



Statut der Carl-Zeiss-Stiftung
Statutes of the Carl-Zeiss-Stiftung

Statut der Carl-Zeiss-Stiftung

in der Fassung vom 28. August 2024

Statutes of the Carl-Zeiss-Stiftung

Version: August 28, 2024

Einleitung

Die Carl-Zeiss-Stiftung ist eine der ältesten wissenschaftsfördernden Stiftungen in Deutschland. Als Eigentümerin zweier Unternehmen steht sie für Innovation, exzellente Forschung und soziale Verantwortung.

Gegründet wurde sie am 19. Mai 1889 durch den Unternehmer und Wissenschaftler Prof. Dr. Ernst Abbe. Zwei Tage später bestätigte das Departement für Cultus des Großherzogs in Weimar die Gründungsurkunde und verlieh der Stiftung damit die Rechte einer privaten juristischen Person. Seit 1891 ist die Carl-Zeiss-Stiftung Alleininhaberin der Firma Carl Zeiss (seit 2004 „Carl Zeiss AG“). 1919 wurde sie außerdem Alleininhaberin der Firma Jenaer Glaswerk Schott & Gen. (ab 1997 „Schott Glas“, seit 2004 „SCHOTT AG“).

1948 wurden die in Ostdeutschland liegenden Stiftungsbetriebe enteignet und in Volkseigene Betriebe überführt. Die Carl-Zeiss-Stiftung begründete daraufhin einen neuen rechtlichen Sitz im westdeutschen Heidenheim an der Brenz. Ihr Unternehmen Carl Zeiss ließ sich in Oberkochen nieder, das Unternehmen Schott Glas in Mainz. Nach der Wiedervereinigung Deutschlands 1990 wurden wesentliche Teile der 1948 enteigneten Stiftungsunternehmen am Standort Jena wieder mit den Unternehmen Carl Zeiss und Schott Glas in Westdeutschland zusammengeführt. Rechtssitz der Stiftung sind Heidenheim an der Brenz und Jena.

2003 wurde das Statut grundlegend überarbeitet und die Stiftungsunternehmen in die Rechtsform von eigenständigen Aktiengesellschaften überführt. Die Carl-Zeiss-Stiftung ist alleinige Eigentümerin der Carl Zeiss AG und der SCHOTT AG.

Die Geschäftsstelle der Stiftung befindet sich in Stuttgart.

Heidenheim an der Brenz und Jena,
August 2024
Carl-Zeiss-Stiftung

Introduction

The Carl-Zeiss-Stiftung is one of the oldest private science funding institutions in Germany. As the owner of two companies, it stands for innovation, excellent research and social responsibility.

It was founded on May 19, 1889 by Entrepreneur and scientist Professor Dr. Ernst Abbe. Two days later, the Ministry of Culture of the Grand Duchy of Weimar approved its charter, thereby granting the Foundation the rights of a legal person under private law. The Carl-Zeiss-Stiftung has been the sole proprietor of the Carl Zeiss company since 1891 (named “Carl Zeiss AG” as of July 1, 2004). In 1919, it became sole proprietor of the Jenaer Glaswerk Schott & Gen. (renamed “Schott Glas” as of December 10, 1997 and became “SCHOTT AG” on July 1, 2004).

The operating enterprises of the Foundation in Jena, Carl Zeiss and Schott Glas, were expropriated in 1948 and transferred to state-owned enterprises. Thereafter, the Foundation received a new legal registered office in Heidenheim an der Brenz, Germany. Its operating enterprise Carl Zeiss became established in Oberkochen, its operating enterprise Schott Glas settled in Mainz. Following the reunification of Germany in 1990, it proved possible to reunite significant parts of the operating enterprises in Jena with Carl Zeiss and Schott Glas in West Germany. Registered offices of the Foundation are Heidenheim an der Brenz and Jena.

In the year 2003, the statutes were thoroughly revised and rewritten in connection with the transformation of the Foundation’s operating enterprises into the legal form of stock companies. The Carl-Zeiss-Stiftung is sole shareholder of Carl Zeiss AG and SCHOTT AG.

The administrative office of the Foundation is located in Stuttgart.

Heidenheim an der Brenz and Jena,
August 2024
Carl-Zeiss-Stiftung

Inhalt

1. Teil	Konstituierende Bestimmungen	10
	§ 1 Zwecke der Stiftung	10
	§ 2 Name der Stiftung	12
	§ 3 Vermögen und Sitz der Stiftung	14
2. Teil	Organe der Stiftung	16
	§ 4 Organe der Stiftung	16
	§ 5 Stiftungsverwaltung	16
	§ 6 Stiftungsrat	24
	§ 7 Vorstandsbeirat	30
	§ 8 Haftung der Organmitglieder	32
3. Teil	Stiftungsunternehmen	34
	Erster Abschnitt: Verfassung der Stiftungsunternehmen	34
	§ 9 Stiftungsunternehmen	34
	§ 10 Vorstände	36
	§ 11 Aufsichtsräte	38
	§ 12 Hauptversammlungen	40
	Zweiter Abschnitt: Tätigkeit und Rechnungslegung der Stiftungsunternehmen	42
	§ 13 Grundsätze der wirtschaftlichen Betätigung	42
	§ 14 Rechnungslegung der Stiftungsunternehmen	44
4. Teil	Regelungen für die Mitarbeiter	46
	§ 15 Grundsätze der Beschäftigung	46
	§ 16 Ausgestaltung des Arbeitsverhältnisses	46
	§ 17 Grundsätze der Vergütung	48

Contents

Part 1	Constitutive provisions	11
	§ 1 Purposes of the Foundation	11
	§ 2 Name of the Foundation	13
	§ 3 Assets and registered offices of the Foundation	15
Part 2	Management bodies of the Foundation	17
	§ 4 Management bodies of the Foundation	17
	§ 5 Foundation Administration	17
	§ 6 Shareholder Council	25
	§ 7 Management Advisory Board	31
	§ 8 Liability of members of the management bodies	33
Part 3	Operating enterprises of the Foundation	35
	First section: Constitution of the operating enterprises	35
	§ 9 Operating enterprises of the Foundation	35
	§ 10 Executive Boards	37
	§ 11 Supervisory Boards	39
	§ 12 General Meetings	41
	Second section: Activities and accounting of the operating enterprises	43
	§ 13 Principles of economic activity	43
	§ 14 Accounting of the operating enterprises	45
Part 4	Rules for the employees	47
	§ 15 Principles of employment	47
	§ 16 Design of the employment relationship	47
	§ 17 Principles of remuneration	49

§ 18	Zusätzliche Vergütungen	50	§ 18	Additional payments	51
§ 19	Aufrechterhaltung von Rechten	52	§ 19	Maintenance of rights	53
§ 20	Versorgungsregelung und Ausgleichsanspruch	52	§ 20	Pension scheme and compensation claims	53
§ 21	Interessenvertretung	54	§ 21	Representation of interests	55
§ 22	Ausbildung und Weiterbildung	56	§ 22	Training	57
§ 23	Geltungsbereich der Regelungen für die Mitarbeiter	56	§ 23	Scope of the regulations for employees	57
5. Teil	Aufbringung und Verwendung der Mittel und Rechnungslegung der Stiftung	58	Part 5	Generation and use of the Foundation funds; Foundation accounting	59
§ 24	Aufbringung und Verwendung der Fördermittel	58	§ 24	Generation and use of the funding	59
§ 25	Verwaltungskosten der Stiftung	60	§ 25	Administrative costs of the Foundation	61
§ 26	Verwaltungsjahr und Rechnungslegung der Stiftung	62	§ 26	Administrative year and accounting of the Foundation	63
6. Teil	Änderung des Statuts	64	Part 6	Amendments to the statutes	65
§ 27	Statutenänderung	64	§ 27	Amendments to the statutes	65
§ 28	Anfechtung von Änderungen des Statuts	66	§ 28	Contesting of amendments to the statutes	67
§ 29	Unveränderliche Grundsätze	68	§ 29	Unalterable principles	69
7. Teil	Schlussbestimmungen	70	Part 7	Final provisions	71
§ 30	Vertretung der Stiftung bei Wegfall der Stiftungsverwaltung	70	§ 30	Representation of the Foundation in the absence of the Foundation Administration	71
§ 31	Auflösung der Stiftung	70	§ 31	Dissolution of the Foundation	71
§ 32	Bekanntgabe des Statuts	72	§ 32	Publication of the statutes	73
§ 33	In-Kraft-Treten und Übergangsregelungen	72	§ 33	Entry into force and transitional provisions	73
Anhang			Attachment		
	Organstruktur der Carl-Zeiss-Stiftung und der Stiftungsunternehmen	74		Organizational structure of the Carl-Zeiss-Stiftung and its operating enterprises	75
	Organe der Carl-Zeiss-Stiftung	76		Management bodies of the Carl-Zeiss-Stiftung	77

1. Teil Konstituierende Bestimmungen

§ 1 Zwecke der Stiftung

(1) Zwecke der Stiftung sind:

- die Pflege der feintechnischen Industrie durch Fortführung der beiden Stiftungsunternehmen Carl Zeiss und Schott Glas¹⁾ nach Maßgabe dieses Statuts sowie
- die Förderung allgemeiner wirtschaftlicher, wissenschaftlicher und gemeinnütziger Interessen und Einrichtungen.

Die Stiftung ist um die wirtschaftliche Sicherung der beiden Stiftungsunternehmen besorgt und kümmert sich in vorbildlicher Weise um die soziale Verantwortung in den Stiftungsunternehmen und den mit ihnen verbundenen Unternehmen. Die Förderung allgemeiner wirtschaftlicher, wissenschaftlicher und gemeinnütziger Interessen und Einrichtungen erfolgt unter Wahrung politischer und religiöser Neutralität.

(2) Die Stiftung verfolgt ihr Zwecke innerhalb der Stiftungsunternehmen

- a) durch die Tätigkeit der Stiftungsunternehmen mit den sie prägenden Gegenständen der Entwicklung, Herstellung, Be- und Verarbeitung und des Vertriebs einschließlich der Erbringung von Dienstleistungen von
- optischen, feinmechanischen und optoelektronischen Erzeugnissen sowie Instrumenten und sonstigen Geräten im Stiftungsunternehmen Carl Zeiss und in den mit ihm verbundenen Unternehmen und in seinen Beteiligungsgesellschaften,
 - Erzeugnissen, Komponenten, Instrumenten und sonstigen Geräten aus oder unter Nutzung von Glas und Glaskeramiken sowie aus art- oder zweckverwandten Stoffen im Stiftungsunternehmen Schott Glas

Part 1 Constitutive provisions

§ 1 Purposes of the Foundation

(1) The purposes of the Foundation are:

- to uphold the precision engineering industry by continuing to run the two operating enterprises Carl Zeiss and Schott Glas¹⁾ in accordance with these statutes and
- to promote general economic, scientific and charitable interests and institutions.

The Foundation will endeavor to ensure the economic security of the two operating enterprises and will assume social responsibility in the operating enterprises and their subsidiaries in an exemplary manner. General economic, scientific and charitable interests and institutions will be promoted on terms of political and religious neutrality.

(2) The Foundation will pursue its purposes within the operating enterprises

- a) through the activities of the operating enterprises with their characteristic purposes of the development, manufacture, processing and distribution, including the performance of services, of
- optical, precision engineering and opto-electronic products and instruments and other devices at the Carl Zeiss operating enterprise and its subsidiaries and investments,
 - products, components, instruments and other devices made from or using glass and glass ceramics and materials related in nature or purpose at the Schott Glas operating enterprise and its subsidiaries and investments,

und in den mit ihm verbundenen Unternehmen und in seinen Beteiligungsgesellschaften,

- b) durch die Förderung allgemeiner Interessen der feintechnischen Industrie im Wirkungskreis der Stiftungsunternehmen und der mit ihnen verbundenen Unternehmen sowie darüber hinaus von gemeinnützigen Einrichtungen und von Maßnahmen zugunsten der in der örtlichen Umgebung der Betriebe ansässigen und arbeitenden Bevölkerung, soweit die wirtschaftliche Lage des jeweiligen Stiftungsunternehmens eine solche Förderung zulässt.

Die Stiftung kann – ohne Änderung dieses Statuts – die Unternehmensgegenstände ihrer Stiftungsunternehmen im Rahmen der nach Satz 1 Buchstabe a prägenden Tätigkeit verändern und erweitern.

- (3) Die Stiftung verfolgt ihre Zwecke außerhalb der Stiftungsunternehmen durch die Förderung naturwissenschaftlicher und mathematischer Studien in Forschung und Lehre sowie von anderen Wissenschaften, die der Tätigkeit der Stiftungsunternehmen und der mit ihnen verbundenen Unternehmen zugrunde liegen.

§ 2 Name der Stiftung

Die Stiftung führt für alle Zeit den Namen

„Carl-Zeiss-Stiftung“.

Mit diesem Namen sollen die Verdienste des Mannes geehrt werden, der zu den Stiftungsunternehmen den ersten Grund gelegt und sich bleibende Verdienste um die Verbindung von Wissenschaft und Technik erworben hat.

- b) through the promotion of the general interests of the precision engineering industry within the sphere of influence of the operating enterprises and their subsidiaries and, in addition, of charitable institutions and measures benefiting the population living and working in the local environment of the operating enterprises, as far as the economic situation of the operating enterprise in question allows such promotion.

The Foundation may – without amending these statutes – change and extend the objects of its operating enterprises within the boundaries of the characteristic activities in accordance with sentence 1 lit. a).

- (3) The Foundation will pursue its purposes outside the operating enterprises by the promotion of scientific and mathematical studies in research and teaching, and of other sciences underlying the activities of the operating enterprises and their subsidiaries.

§ 2 Name of the Foundation

The Foundation will bear for all time the name of

“Carl-Zeiss-Stiftung”.

It is named in honor of the services of the man who laid the first foundations of the Foundation’s operating enterprises and who made lasting contributions to the combination of science and technology.

§ 3 Vermögen und Sitz der Stiftung

- (1) Das Vermögen der Carl-Zeiss-Stiftung besteht aus Anteilen an den Stiftungsunternehmen Carl Zeiss und Schott Glas.
- (2) Der rechtliche Sitz der Stiftung ist Heidenheim an der Brenz und Jena.
- (3) Die Stiftung unterliegt dem Recht des Landes Baden-Württemberg.

§ 3 Assets and registered offices of the Foundation

- (1) The assets of the Carl-Zeiss-Stiftung consist of shares in the operating enterprises Carl Zeiss and Schott Glas.
- (2) The statutory registered offices of the Foundation are Heidenheim an der Brenz and Jena.
- (3) The Foundation is subject to the law of the Baden-Württemberg region of Germany.

2. Teil Organe der Stiftung

§ 4 Organe der Stiftung

- (1) Die Organe der Stiftung sind
 - a) die Stiftungsverwaltung,
 - b) der Stiftungsrat,
 - c) der Vorstandsbeirat.
- (2) Die Stiftungsorgane nehmen die ihnen in diesem Statut zugewiesenen Aufgaben wahr und sind dabei um ein vertrauensvolles Zusammenwirken im Interesse der Stiftung bemüht.
- (3) Die Mitglieder der Stiftungsorgane sind verpflichtet, ihr Amt sorgfältig und gewissenhaft nach den Bestimmungen des Statuts auszuüben und dabei ausschließlich die Interessen der Stiftung und der Stiftungsunternehmen wahrzunehmen. Über vertrauliche Angaben und Geheimnisse, namentlich über Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse der Stiftungsunternehmen und der mit ihnen verbundenen Unternehmen, die ihnen durch ihre Tätigkeit in den Stiftungsorganen bekanntgeworden sind, haben die Mitglieder der Stiftungsorgane Stillschweigen zu bewahren.

§ 5 Stiftungsverwaltung

- (1) Der Stiftungsverwaltung gehören die jeweiligen für die wissenschaftlichen Hochschulen der Länder Baden-Württemberg und Thüringen zuständigen Minister an. Der Vorsitz obliegt dem baden-württembergischen Minister.
- (2) Die Stiftungsverwaltung hat folgende Aufgaben:
 - a) Bestellung, Abberufung und Entlastung der Mitglieder des Stiftungsrats (§ 6 Absatz 1 und 5),

Part 2 Management bodies of the Foundation

§ 4 Management bodies of the Foundation

- (1) The management bodies of the Foundation are
 - a) the Foundation Administration,
 - b) the Shareholder Council,
 - c) the Management Advisory Board.
- (2) The management bodies will perform the duties assigned to them in these statutes and will endeavor to work together on a basis of trust in the interests of the Foundation.
- (3) The members of the Foundation's management bodies will undertake to carry out their offices carefully and conscientiously in accordance with the provisions of the statutes, and in so doing will exclusively protect the interests of the Foundation and the operating enterprises. The members of the management bodies must maintain silence about confidential data and secrets, in particular business and trade secrets of the operating enterprises and their subsidiaries, which become known to them through their work in the management bodies.

§ 5 Foundation Administration

- (1) The members of the Foundation Administration are the Ministers with responsibility of the scientific universities of the regions of Baden-Württemberg and Thuringia. The chairmanship will be incumbent on the Minister for Baden-Württemberg.
- (2) The Foundation Administration will have the following duties:
 - a) to appoint, dismiss and discharge of their responsibilities the members of the Shareholder Council (§ 6 paragraphs 1 and 5),

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> b) Verwaltung und Verwendung der Fördermittel (§ 24 Absatz 2) und der Mittel zur Deckung der Verwaltungskosten (§ 25 Absatz 1), c) Aufstellung und Feststellung des Jahresabschlusses der Stiftung (§ 26 Absatz 3 und 5), d) Änderungen des Statuts (§ 27 Absatz 1), e) Erfüllung aller Aufgaben der Stiftung, die nach diesem Statut nicht einem anderen Stiftungsorgan zugewiesen sind. <p>(3) Die Stiftungsverwaltung hat ihren Sitz in Stuttgart.</p> <p>(4) Die Stiftungsverwaltung bildet den Vorstand im Sinn des § 84 des Bürgerlichen Gesetzbuchs. Sie vertritt die Stiftung gerichtlich und außergerichtlich, soweit die Vertretung der Stiftung nicht gemäß § 6 Absatz 8 dem Stiftungsrat obliegt. Der Vorsitzende der Stiftungsverwaltung ist ermächtigt, die erforderlichen Willenserklärungen im Namen der Stiftungsverwaltung abzugeben und entgegenzunehmen.</p> <p>(5) Die Stiftungsverwaltung entscheidet durch Beschluss mit den Stimmen beider Mitglieder. Über die Beschlussfassung ist eine Niederschrift anzufertigen. Die Stiftungsverwaltung kann ihre Beschlüsse außerhalb von Sitzungen schriftlich oder in Textform fassen. Eine Sitzung der Stiftungsverwaltung ist beschlussfähig, wenn alle Mitglieder in der Sitzung anwesend sind und sie zu dieser entweder ordnungsgemäß eingeladen wurden oder sie auf die Einhaltung der Formalien verzichten. Ist die Sitzung nicht beschlussfähig, ist unter Wahrung aller Formalien unverzüglich eine neue Sitzung mit derselben Tagesordnung einzuberufen, die in Ausnahme zu Absatz 5 Satz 1 auch bei Anwesenheit nur eines Mitglieds beschlussfähig ist, wenn allen Mitgliedern ausdrücklich die Möglichkeit der Stimmabgabe auch außerhalb der neuen Sitzung schriftlich oder in Textform (gemischtes Verfahren) gegeben wird und auf die</p> | <ul style="list-style-type: none"> b) to administer and apply the funding (§ 24 paragraph 2) and the funds to cover administrative costs (§ 25 paragraph 1), c) to prepare and approve the annual financial statements of the Foundation (§ 26 paragraphs 3 and 5), d) to make amendments to the statutes (§ 27 paragraph 1), e) to fulfill all the duties of the Foundation that are not assigned to another management body under these statutes. <p>(3) The Foundation Administration will have its registered office in Stuttgart.</p> <p>(4) The Foundation Administration will form the Managing Board within the meaning of § 84 German Civil Code (BGB). It will represent the Foundation judicially and extrajudicially except where the representation of the Foundation is incumbent on the Shareholder Council in accordance with § 6 paragraph 8. The Chairman of the Foundation Administration will be authorized to issue and receive the necessary acts and deeds in the name of the Foundation Administration.</p> <p>(5) The Foundation Administration will take decisions by resolutions on which both members must vote. A record will be made of the resolutions passed. The Foundation Administration may pass resolutions outside meetings in writing or in text form. A meeting of the Foundation Administration is quorate if all members are present in the meeting and they were either duly invited to the meeting or they dispense with complying with formal requirements. If the meeting is not quorate, a new meeting with the same agenda must be called without undue delay, in compliance with all formal requirements, which will be quorate even if only one member is present (in derogation from paragraph 5 sentence 1), if all members are expressly given the chance to also vote outside the new meeting in writing or in text</p> |
|--|---|

Regelung dieses Absatzes 5 Satz 5 in der Einladung hingewiesen wurde. Beschlüsse zur Änderung des Statuts (§ 27 Absatz 1) können nur in einer Sitzung gefasst werden und bedürfen der Unterzeichnung durch beide Mitglieder.

- (5a) Kommt bei einer Beschlussfassung der Stiftungsverwaltung kein Einvernehmen gemäß Absatz 5 Satz 1 zustande (insbesondere bei Stimmgleichheit), kann jedes Mitglied der Stiftungsverwaltung diesen Beschlussgegenstand dem Stiftungsrat zur Beschlussempfehlung vorlegen. Der Stiftungsrat gibt in einem solchen Fall durch Beschluss eine Beschlussempfehlung an die Mitglieder der Stiftungsverwaltung ab. Die Stiftungsverwaltung hat nach Zugang der Beschlussempfehlung erneut über diesen Gegenstand Beschluss zu fassen. Kommt auch bei der erneuten Beschlussfassung der Stiftungsverwaltung kein Einvernehmen zustande, kann jedes Mitglied der Stiftungsverwaltung den Beschlussgegenstand dem Stiftungsrat zur inhaltlichen Entscheidung vorlegen. In diesem Fall entscheidet der Stiftungsrat abschließend über den vorgelegten Gegenstand durch Beschluss. Die Einzelheiten des Verfahrens sind in einer gemeinsamen Verfahrensordnung durch die Stiftungsverwaltung und den Stiftungsrat zu regeln. Die Regelung dieses Absatzes gilt nicht für Beschlüsse der Stiftungsverwaltung zur Änderung des Statuts (§ 27 Absatz 1) und über die Entlastung des Stiftungsrats (§ 6 Absatz 1). Bei einem Beschluss über die Bestellung oder Abberufung eines Mitglieds des Stiftungsrats (§ 6 Absatz 1 und 5) ist das betroffene Mitglied des Stiftungsrats von der Mitwirkung an einer Beschlussfassung nach diesem Absatz ausgeschlossen.
- (6) Die Stiftungsverwaltung soll mindestens einmal jährlich zusammentreten. Im zeitlichen Zusammenhang mit den ordentlichen Hauptversammlungen der Stiftungsunternehmen findet außerdem auf Einladung der

form (combined procedure) and the regulation of this paragraph 5 sentence 5 was referred to in the invitation. Resolutions on amendments to the statutes (§ 27 paragraph 1) may only be passed at meetings and must be signed by both members.

- (5a) If the Foundation Administration cannot reach a consensus when voting pursuant to paragraph 5 sentence 1 (particularly in case of a tie), each of its members may submit the voting item to the Shareholder Council for a resolution recommendation. In such a case, the Shareholder Council shall issue such a recommendation to the members of the Foundation Administration by resolution. After receiving the resolution recommendation, the Foundation Administration shall take another vote on the item in question. If the Foundation Administration still cannot reach a consensus after taking another vote, each of its members may submit the voting item to the Shareholder Council for a substantive decision. In this case, the Shareholder Council shall make the final decision on the matter by resolution. The details of the voting procedure must be regulated in a joint rules of procedure by the Foundation Administration and the Shareholder Council. The regulation of this paragraph does not apply to resolutions of the Foundation Administration to amend the statute (§ 27 paragraph 1) or discharge the Shareholder Council (§ 6 paragraph 1). If a resolution proposal to appoint or recall a member of the Shareholder Council (§ 6 paragraph 1 and 5) is voted on, that member cannot participate in a voting procedure pursuant to this paragraph.
- (6) The Foundation Administration will meet at least once a year. In addition, a joint meeting with the Shareholder Council and the Management Advisory Board will take place, coordinated with the timing of the Annual General Meetings of the operating enterprises, at the invitation of the Foundation Administration. At this meeting, the Foundation Administration

Stiftungsverwaltung eine gemeinsame Sitzung mit dem Stiftungsrat und dem Vorstandsbeirat statt. In dieser Sitzung entscheidet die Stiftungsverwaltung über die Entlastung der Mitglieder des Stiftungsrats (§ 6 Absatz 1) und berichten die Organe der Stiftung über ihre Tätigkeit. Die Stiftungsverwaltung und der Vorstandsbeirat erstatten für die Stiftungssitzung schriftliche Berichte über die Verwendung der Fördermittel für die Zwecke gemäß § 1 Absatz 3 und die Förderung gemäß § 1 Absatz 2 Buchstabe b) im abgelaufenen Verwaltungs- und Geschäftsjahr sowie die geplante Verwendung der Fördermittel und Förderung im neuen Verwaltungs- und Geschäftsjahr sowie gegebenenfalls den darüber hinaus absehbaren Zeitraum.

- (7) Die Mitglieder der Stiftungsverwaltung erhalten für ihre Tätigkeit außer dem Ersatz ihrer Auslagen eine Jahresvergütung aus den Mitteln der Stiftung in Höhe des Durchschnitts der festen Jahresvergütungen der einfachen Aufsichtsratsmitglieder der Stiftungsunternehmen Carl Zeiss und Schott Glas.
- (8) Die laufenden Geschäfte der Stiftungsverwaltung werden am Sitz der Stiftungsverwaltung von einem Geschäftsführer besorgt. Er wird durch die Stiftungsverwaltung nach Anhörung des Stiftungsrats für eine Amtszeit von längstens fünf Jahren bestellt. Es soll ein stellvertretender Geschäftsführer bestellt werden. Der Geschäftsführer bereitet die Beschlüsse der Stiftungsverwaltung vor, veranlasst deren Durchführung und sorgt insbesondere für die ordnungsgemäße Umsetzung der Beschlüsse der Stiftungsverwaltung über die Verwaltung und Verwendung der Fördermittel der Stiftung (§ 24). Der Geschäftsführer kann zur Erledigung seiner Geschäfte ein Sekretariat der Stiftung unterhalten. § 4 Absatz 3 gilt für den Geschäftsführer und den stellvertretenden Geschäftsführer der Stiftung entsprechend.

will decide on the discharge of the members of the Shareholder Council from responsibility for their actions in the year ended (§ 6 paragraph 1) and the management bodies of the Foundation will report on their activities. The Foundation Administration and the Management Advisory Board will make written reports for the Foundation meeting on the use of the funding for the purposes stated in accordance with § 1 paragraph 3 and the funding in accordance with § 1 paragraph 2 lit. b) in the administrative and fiscal year just ended and the planned use of the funding in the new administrative and fiscal year, as well as, if appropriate, in the foreseeable future beyond this period.

- (7) The members of the Foundation Administration will receive for their services, in addition to reimbursement of their expenses, an annual fee from the Foundation's resources in the amount of the average of the fixed annual fees paid to the ordinary Supervisory Board members of the operating enterprises Carl Zeiss and Schott Glas.
- (8) The ongoing business of the Foundation Administration will be handled by a managing director at the registered office of the Foundation Administration. He will be appointed by the Foundation Administration, after giving the Shareholder Council a right to be heard, for a maximum period of office of five years. A deputy managing director will be appointed. The managing director will prepare the resolutions of the Foundation Administration, will have them executed and will in particular ensure the due implementation of the resolutions of the Foundation Administration on the administration and use of the Foundation's funding (§ 24). The managing director may maintain a secretary's office for the Foundation in order to conduct his business. § 4 paragraph 3 applies mutatis mutandis to the managing director and deputy managing director of the Foundation.

§ 6 Stiftungsrat

- (1) Der Stiftungsrat besteht aus einem Vorsitzenden und zwei weiteren Mitgliedern. Der Vorsitzende und die beiden weiteren Mitglieder werden von der Stiftungsverwaltung bestellt, die auch über ihre Entlastung für das jeweils abgelaufene Geschäftsjahr entscheidet.
- (2) Zu Mitgliedern des Stiftungsrats sollen nur Persönlichkeiten bestellt werden, die nach ihrer beruflichen, aus der Leitung oder umfangreichen Aufsicht von international tätigen Unternehmen gewonnenen Erfahrung und ihrer persönlichen Haltung Gewähr für eine sachkundige, unabhängige und statutengetreue Aufgabenerfüllung bieten.
- (3) Der Stiftungsrat kann der Stiftungsverwaltung Vorschläge für die auszuwählende Person des Vorsitzenden des Stiftungsrats machen. Vor der Bestellung des Vorsitzenden wird die Stiftungsverwaltung den Vorstandsbeirat anhören. Das Vorschlagsrecht für je ein weiteres Mitglied des Stiftungsrats haben der Stifterverband für die deutsche Wissenschaft und der Deutsche Industrie- und Handelskammertag. Die Stiftungsverwaltung wird nach Erhalt des Vorschlags den Vorstandsbeirat und den Vorsitzenden des Stiftungsrats anhören. Die Stiftungsverwaltung kann einen Vorschlag des Stifterverbands für die Deutsche Wissenschaft oder des Deutschen Industrie- und Handelskammertags aus wichtigem Grund ablehnen. Lehnt die Stiftungsverwaltung den Vorschlag ab, teilt sie den Grund für die Ablehnung dem Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft oder dem Deutschen Industrie- und Handelskammertag unverzüglich mit. Die vorschlagende Institution soll innerhalb von vier Wochen nach Zugang der Mitteilung der Stiftungsverwaltung einen neuen Vorschlag unterbreiten.

§ 6 Shareholder Council

- (1) The Shareholder Council will consist of a Chairman and two other members. The Chairman and the two other members will be appointed by the Foundation Administration, which will also decide on their discharge from responsibility for their actions in the relevant fiscal year just ended.
- (2) Only such persons should be appointed members of the Shareholder Council who offer a guarantee that they will perform the tasks expertly, independently and in faithful observance of the statutes on the grounds of professional experience gained from managing or extensively supervising international companies as well as their personal attitude.
- (3) The Shareholder Council may make proposals to the Foundation Administration on the person to be selected as Chairman of the Shareholder Council. Before appointing the Chairman, the Foundation Administration will give the Management Advisory Board a right to be heard on the matter. The Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft (the business community's innovation agency for the German science system; Stifterverband) and the Deutsche Industrie- und Handelskammertag (Association of the German Chambers of Industry and Commerce; DIHK) will each have the right to propose another member of the Shareholder Council. The Foundation Administration will give the Management Advisory Board and the Chairman of the Shareholder Council a right to be heard on the matter after receiving the proposals. The Foundation Administration may reject a proposal from the Stifterverband or the DIHK for important reasons. If the Foundation Administration rejects the proposal, it will inform the Stifterverband or the DIHK immediately of the reason. The proposing institution will submit a new proposal within four weeks of receiving the Foundation Administration's message.

- (4) Die Mitglieder des Stiftungsrats werden für eine Amtszeit von fünf Jahren bestellt. Im Fall der Wiederbestellung kann eine kürzere Amtszeit bestimmt werden. Ihr Amt endet mit Ablauf des Jahres, in dem sie ihr 70. Lebensjahr vollenden; aus sachlichen Gründen und im Interesse der Stiftung und der Stiftungsunternehmen kann die Stiftungsverwaltung die Amtszeit eines Mitglieds des Stiftungsrats bis zum Ablauf des Jahres verlängern, in dem das Mitglied das 73. Lebensjahr vollendet. Die Bestellung des Nachfolgers eines vor Ablauf seiner Amtszeit ausgeschiedenen Mitglieds erfolgt für eine Amtszeit von fünf Jahren. Ein Mitglied des Stiftungsrats bleibt nach Ablauf seiner Amtszeit noch so lange im Amt, bis dessen Amtsnachfolger das Amt antritt. Scheidet ein Mitglied vorzeitig aus dem Stiftungsrat aus, reduziert sich die Mitgliederzahl des Stiftungsrats bis zum Amtsantritt des Amtsnachfolgers vorübergehend auf zwei Mitglieder.
- (5) Die Mitglieder des Stiftungsrats können von der Stiftungsverwaltung vorzeitig abberufen werden, wenn ein wichtiger Grund vorliegt. Beruft die Stiftungsverwaltung ein weiteres Mitglied von sich aus ab, teilt sie den wichtigen Grund für die Abberufung der vorschlagenden Institution mit. Ein weiteres Mitglied des Stiftungsrats ist von der Stiftungsverwaltung abzurufen, wenn es die vorschlagende Institution durch schriftliche Mitteilung an die Stiftungsverwaltung unter Angabe eines wichtigen Grundes verlangt. Vor der Abberufung eines Mitglieds des Stiftungsrats ist der Vorstandsbeirat anzuhören. Die Abberufung eines Mitglieds des Stiftungsrats ist wirksam, bis ihre Unwirksamkeit rechtskräftig festgestellt ist.
- (6) Der Stiftungsrat hat folgende Aufgaben:
- a) Ausübung der Rechte der Stiftung aus den Anteilen an den Stiftungsunternehmen, insbesondere Ausübung der Stimmrechte (§ 12 Absatz 1),

- (4) The members of the Shareholder Council will be appointed for a period of office of five years. If they are reappointed, a shorter period of office may be set. Their office will terminate at the end of the year in which they reach their 70th birthday; for objective reasons and in the interests of the Foundation the Foundation Administration may extend the period of office of a member of the Shareholder Council until the end of the year in which the member reaches his 73rd birthday. The successor of a member who leaves before the end of his period of office will be appointed for a period of five years. When a Shareholder Council member's term of office expires, that member shall remain in office until replaced by their successor. If a member resigns from the Shareholder Council prematurely, the Shareholder Council will be reduced to two members until the successor takes office.
- (5) The members of the Shareholder Council may be dismissed prematurely by the Foundation Administration for an important reason. If the Foundation Administration dismisses another member on its own initiative, it will inform the proposing institution of the important reason for the dismissal. Another member of the Shareholder Council will be dismissed by the Foundation Administration upon the written demand of the proposing institution, which must be submitted to the Foundation Administration in writing stating an important reason. Before a member of the Shareholder Council is dismissed, the Management Advisory Board must be given a right to be heard. The dismissal of a member of the Shareholder Council will be effective until its ineffectiveness becomes res judicata.
- (6) The Shareholder Council will have the following duties:
- a) to exercise the rights of the Foundation arising from the shares in the operating enterprises of the Foundation, in particular to exercise the voting rights (§ 12 paragraph 1),

- b) Wahrnehmung der wirtschaftlichen Belange der Stiftung gegenüber den Stiftungsunternehmen,
 - c) Vorschläge zu und Anhörung bei Änderungen des Statuts (§ 27 Absatz 2 und 3),
 - d) Beschlussfassung über die Anfechtung von Änderungen des Statuts durch den Vorsitzenden des Stiftungsrats (§ 28 Absatz 2),
 - e) Erfüllung aller anderen ihm nach diesem Statut zugewiesenen Aufgaben.
- (7) Im Rahmen seiner Aufgaben trägt der Stiftungsrat dafür Sorge und wirkt darauf hin, dass die Stiftungsunternehmen die Vorgaben dieses Statuts beachten, insbesondere entsprechend den in den §§ 9 bis 12 festgelegten Grundsätzen verfasst und entsprechend den in den §§ 13 und 14 enthaltenen Maßstäben tätig sind und Rechnung legen und die in den §§ 15 bis 23 niedergelegten Grundsätze beachten.
- (8) Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung im Rahmen seiner Aufgaben nach Absatz 6 Buchstabe a) und b) als besonderer Vertreter im Sinn der §§ 84 Absatz 5, 30 des Bürgerlichen Gesetzbuchs gegenüber den Stiftungsunternehmen und Dritten. Der Vorsitzende des Stiftungsrats ist ermächtigt, die erforderlichen Willenserklärungen im Namen des Stiftungsrats abzugeben und entgegenzunehmen.
- (9) Der Stiftungsrat entscheidet durch Beschluss. Er ist auch beschlussfähig, wenn nur zwei Mitglieder an der Beschlussfassung teilnehmen. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Vorsitzenden. Der Stiftungsrat gibt sich eine Geschäftsordnung und kann sich zur Erledigung seiner Geschäfte des Sekretariats der Stiftung bedienen.
- b) to act in the economic interests of the Foundation vis-à-vis the operating enterprises,
 - c) to make proposals and be heard on amendments to the statutes (§ 27 paragraphs 2 and 3),
 - d) to pass resolutions contesting amendments to the statutes by the Chairman of the Shareholder Council (§ 28 paragraph 2),
 - e) to perform all other duties assigned to it under these statutes.
- (7) In the context of its duties, the Shareholder Council will see to it and will work towards ensuring that the operating enterprises comply with the provisions of these statutes, in particular that they operate and prepare and publish annual financial statements in accordance with the principles set forth in §§ 9 to 12 and in accordance with the standards contained in §§ 13 and 14 and that they comply with the principles laid down in §§ 15 to 23.
- (8) The Shareholder Council will represent the Foundation within the framework of its duties in accordance with paragraph 6 lit. a) and b) as special representatives within the meaning of § 84 paragraph 5, 30 German Civil Code vis-à-vis the operating enterprises and third parties. The Chairman of the Shareholder Council will be authorized to issue and receive the necessary acts and deeds in the name of the Shareholder Council.
- (9) The Shareholder Council will take decisions by resolutions. A quorum will be constituted even if only two members participate in passing a resolution. In the event of an equality of votes, the Chairman will have the casting vote. The Shareholder Council will provide itself with rules of internal procedure and may use the Foundation secretary's office in order to conduct its business.

- (10) Der Vorsitzende des Stiftungsrats erhält für seine Tätigkeit außer dem Ersatz seiner Auslagen eine angemessene feste Jahresvergütung aus den Mitteln der Stiftung. Die Jahresvergütung wird von der Stiftungsverwaltung festgesetzt. Auf diese Vergütung sind Vergütungen anzurechnen, die der Vorsitzende als Aufsichtsratsmitglied der Stiftungsunternehmen erhält. Die weiteren Mitglieder des Stiftungsrats erhalten für ihre Tätigkeit außer dem Ersatz ihrer Auslagen eine Jahresvergütung aus den Mitteln der Stiftung in Höhe des Durchschnitts der festen Jahresvergütungen der einfachen Aufsichtsratsmitglieder der Stiftungsunternehmen Carl Zeiss und Schott Glas.

§ 7 Vorstandsbeirat

- (1) Der Vorstandsbeirat besteht aus den jeweiligen Mitgliedern der Vorstände der beiden Stiftungsunternehmen. Im Vorstandsbeirat haben die Mitglieder des Vorstands des Stiftungsunternehmens Carl Zeiss und des Stiftungsunternehmens Schott Glas jeweils gemeinsam eine Stimme. Die beiden jeweiligen Vorsitzenden oder Sprecher der Vorstände der Stiftungsunternehmen vertreten den Vorstandsbeirat gemeinsam. Die weiteren Einzelheiten sind in einer Geschäftsordnung zu regeln, die sich der Vorstandsbeirat gibt.
- (2) Der Vorstandsbeirat berät und unterstützt die anderen Stiftungsorgane bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben. Insbesondere hat der Vorstandsbeirat folgende Aufgaben:
- a) Anhörung vor der Bestellung des Vorsitzenden des Stiftungsrats durch die Stiftungsverwaltung (§ 6 Absatz 3 Satz 2) oder vor einer Verlängerung der Amtszeit (§ 6 Absatz 4 Satz 3),

- (10) The Chairman of the Shareholder Council will receive for his services, in addition to reimbursement of his expenses, an appropriate fixed annual fee from the resources of the Foundation. The annual fee will be set by the Foundation Administration. Fees which the Chairman receives as a Supervisory Board member of the operating enterprises will be offset against this fee. The other members of the Shareholder Council will receive for their services, in addition to reimbursement of their expenses, an annual fee from the Foundation's resources in the amount of the average of the fixed annual fees paid to the ordinary Supervisory Board members of the operating enterprises Carl Zeiss and Schott Glas.

§ 7 Management Advisory Board

- (1) The Management Advisory Board will consist of the members of the Executive Boards of the two operating enterprises. The members of the Executive Boards of the operating enterprises Carl Zeiss and Schott Glas will have one shared vote on the Management Advisory Board for each of the enterprises. The two Chairmen or Spokesmen of the Executive Boards of the operating enterprises will represent the Management Advisory Board together. Further details will be arranged in rules of internal procedure which the Management Advisory Board will provide for itself.
- (2) The Management Advisory Board will advise and support the other management bodies of the Foundation in the performance of their duties. In particular, the Management Advisory Board will have the following duties:
- a) to be heard before the appointment of the Chairman of the Shareholder Council by the Foundation Administration (§ 6 paragraph 3 clause 2) or before an extension of a period of office (§ 6 paragraph 4 clause 3),

- b) Anhörung vor der Bestellung weiterer Mitglieder des Stiftungsrats (§ 6 Absatz 3 Satz 4) oder vor einer Verlängerung der Amtszeit (§ 6 Absatz 4 Satz 3),
 - c) Anhörung vor der Abberufung eines Mitglieds des Stiftungsrats (§ 6 Absatz 5 Satz 4),
 - d) Vorschläge zu und Anhörung bei Änderungen des Statuts (§ 27 Absatz 2 und 3),
 - e) Beschlussfassung über die Anfechtung von Änderungen des Statuts durch die beiden jeweiligen Vorsitzenden oder Sprecher der Vorstände der Stiftungsunternehmen gemeinsam (§ 28 Absatz 2),
 - f) Erfüllung aller anderen ihm nach diesem Statut zugewiesenen Aufgaben.
- (3) Die Mitglieder der Vorstände der beiden Stiftungsunternehmen erhalten keine besondere Vergütung für ihre Tätigkeit im Vorstandsbeirat.

§ 8 Haftung der Organmitglieder

- (1) Mitglieder der Stiftungsorgane, die ihre Pflichten bei der Ausübung ihres Amtes verletzen, sind der Stiftung zum Ersatz des daraus entstehenden Schadens verpflichtet. Die Mitglieder der Stiftungsorgane haften für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit.
- (2) Ersatzansprüche der Stiftung werden von der Stiftungsverwaltung geltend gemacht, soweit dafür nicht die staatliche Stiftungsbehörde zuständig ist.

- b) to be heard before the appointment of other members of the Shareholder Council (§ 6 paragraph 3 clause 4) or before an extension of a period of office (§ 6 paragraph 4 clause 3),
 - c) to be heard before the dismissal of a member of the Shareholder Council (§ 6 paragraph 5 clause 4),
 - d) to make proposals and be heard on amendments to the statutes (§ 27 paragraphs 2 and 3),
 - e) to pass resolutions on the contesting of amendments to the statutes by the two Chairmen or Spokesmen of the Executive Boards of the operating enterprises together (§ 28 paragraph 2),
 - f) to perform all other duties assigned to it under these statutes.
- (3) The members of the Executive Boards of the two operating enterprises will not receive any special fee for their services on the Management Advisory Board.

§ 8 Liability of members of the management bodies

- (1) Members of the management bodies of the Foundation who breach their obligations in the performance of their office will owe the Foundation compensation for the resulting damage. The members of the management bodies of the Foundation will be liable in cases of intent and gross negligence.
- (2) Damage claims by the Foundation will be asserted by the Foundation Administration unless the state Stiftungsbehörde (the supervisory authority for foundations) is responsible.

3. Teil Stiftungsunternehmen

Erster Abschnitt: Verfassung der Stiftungsunternehmen

§ 9 Stiftungsunternehmen

- (1) Die Stiftungsunternehmen Carl Zeiss und Schott Glas sollen dauerhaft fortgeführt und als rechtlich selbständige Gesellschaften in der Rechtsform der Aktiengesellschaft deutschen Rechts betrieben werden. Die Rechte und Pflichten ihrer Organe bestimmen sich nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen und Satzungen. Der Stiftungsrat hat dafür zu sorgen, dass die Satzungen der Stiftungsunternehmen nicht in Widerspruch zu den Bestimmungen dieses Statuts stehen.
- (2) Die Stiftungsunternehmen sind zu allen Geschäften und Maßnahmen berechtigt, die geeignet erscheinen, ihrem Unternehmensgegenstand gemäß § 1 Absatz 2 zu dienen. Sie können zu diesem Zweck auch andere Unternehmen gründen, erwerben oder sich an ihnen beteiligen sowie Betriebe und Betriebsteile veräußern oder in verbundene Unternehmen oder Beteiligungsgesellschaften ausgliedern und Anteile an verbundenen Unternehmen oder Beteiligungsgesellschaften veräußern. Sie dürfen durch solche Maßnahmen aber nicht zu einer ausschließlich vermögensverwaltenden Finanzholding werden.
- (3) Die Anteile der Stiftung an den Stiftungsunternehmen dürfen nicht veräußert werden. An den Stiftungsunternehmen Carl Zeiss und Schott Glas dürfen Dritte weder beteiligt werden noch darf die Stiftung auf sonstige Weise ihre alleinige Herrschaft über die Stiftungsunternehmen aufgeben. Dies gilt nicht in den Fällen des nachfolgenden Absatzes 4 und des § 31.

Part 3 Operating enterprises of the Foundation

First section: Constitution of the operating enterprises

§ 9 Operating enterprises of the Foundation

- (1) The operating enterprises Carl Zeiss and Schott Glas are intended to continue in perpetuity and be run as legally independent companies in the legal form of stock companies constituted under German law. The rights and obligations of their management bodies will be determined in accordance with the relevant statutory provisions and articles of association. The Shareholder Council must take care that the articles of association of the operating enterprises do not conflict with the provisions of these statutes.
- (2) The operating enterprises are entitled to carry out all transactions and measures that appear appropriate to serve their business purposes in accordance with § 1 paragraph 2. They may also set up, acquire or invest in other companies for this purpose and sell businesses and parts of businesses or carve them out into subsidiaries or investments. However, they may not become financial holding companies exclusively engaging in asset management through such measures.
- (3) The shares of the Foundation in the operating enterprises may not be sold. Third parties may not participate in the operating enterprises Carl Zeiss and Schott Glas, and the Foundation may not surrender its sole control over the operating enterprises in any other way. This does not apply in the cases of paragraph 4 below and § 31.

- (4) Sollte es zur Abwendung einer Gefahr für den Bestand eines Stiftungsunternehmens erforderlich sein, ist die Stiftung berechtigt, Anteile an diesem Stiftungsunternehmen zu veräußern oder Dritte im Wege der Kapitalerhöhung an diesem Stiftungsunternehmen zu beteiligen. Die Entscheidung über die Veräußerung der Anteile oder die Beteiligung eines Dritten im Wege der Kapitalerhöhung treffen nach vorheriger Anhörung von Vorstand und Aufsichtsrat dieses Stiftungsunternehmens die Stiftungsverwaltung und der Stiftungsrat gemeinsam, wobei für eine Veräußerung oder Beteiligung durch Kapitalerhöhung die Zustimmung aller Mitglieder beider Stiftungsorgane erforderlich ist. Falls die Entscheidung das Stiftungsunternehmen Schott Glas betrifft, ist außerdem vor der Entscheidung der Stiftungsorgane der Landesregierung des Landes Rheinland-Pfalz Gelegenheit zu geben, innerhalb einer angemessenen Frist zu dem Vorhaben Stellung zu nehmen. Der Veräußerungserlös ist bei einer Teilveräußerung vorrangig dem in seinem Bestand gefährdeten, im Übrigen und im Fall der Gesamtveräußerung dem anderen Stiftungsunternehmen zuzuführen.
- (5) Die Stiftung darf finanzielle Verpflichtungen und Haftungsverpflichtungen zugunsten ihrer Stiftungsunternehmen nicht übernehmen.

§ 10 Vorstände

- (1) Die Leitung der Stiftungsunternehmen steht den Vorständen der Stiftungsunternehmen in eigener Verantwortung zu. Sie führen die Geschäfte der Stiftungsunternehmen nach Maßgabe der Gesetze, der Satzungen, der Geschäftsordnungen für die Vorstände und der Bestimmungen dieses Statuts. Die Vorstände sollen bei der Leitung der Stiftungsunternehmen auf die Erfüllung der Aufgaben hinwirken, welche den Stiftungsunternehmen nach diesem Statut obliegen.

- (4) Should it prove necessary in order to defend against a threat to the continued existence of one of the operating enterprises, the Foundation will be entitled to sell shares in this operating enterprise or to allow third parties to participate in this operating enterprise by way of a capital increase. The decision on the sale of the shares or the participation of third parties by way of a capital increase will be taken by the Foundation Administration and the Shareholder Council together, after giving the Executive Board and Supervisory Board of this operating enterprise a right to be heard. The consent of all members of both these management bodies of the Foundation is required for a sale or participation through a capital increase. If the decision relates to the operating enterprise Schott Glas, prior to the decision of the foundation's management bodies the regional government of Rhineland Palatinate must have the opportunity to give an opinion on the plan within a reasonable period. The proceeds from the sale must, in the case of a partial sale, be allocated by priority to the operating enterprise whose continued existence is threatened, otherwise and in the case of a total sale it must be allocated to the other operating enterprise.
- (5) The Foundation may not take up financial or liability obligations in favor of its operating enterprises.

§ 10 Executive Boards

- (1) The Executive Boards of the operating entities will be independently responsible for their management. They will manage the business of the operating enterprises in accordance with the legislation, the articles of association, the rules of internal procedure for the Executive Boards and the provisions of these statutes. In managing the operating enterprises, the Executive Boards will work towards fulfilling the duties incumbent on the operating enterprises in accordance with these statutes.

- (2) Die Mitglieder des Vorstands eines Stiftungsunternehmens werden vom Aufsichtsrat des Stiftungsunternehmens nach den dafür geltenden Regeln von Gesetz und Satzung bestellt, angestellt und abberufen. Die Zahl der Mitglieder des Vorstands eines Stiftungsunternehmens muss mindestens drei betragen. Der Aufsichtsrat ernennt ein Mitglied des Vorstands zum Sprecher oder Vorsitzenden des Vorstands.
- (3) Die Stiftungsunternehmen sollen durch zwei Vorstandsmitglieder oder durch ein Vorstandsmitglied gemeinsam mit einem Prokuristen gesetzlich vertreten werden.
- (4) Der Vorstand soll sich mit Zustimmung des Aufsichtsrats eine Geschäftsordnung geben.
- (5) Der Aufsichtsrat hat bei der Festsetzung der Gesamtbezüge der einzelnen Vorstandsmitglieder, auch etwaiger Abfindungen und Versorgungsbezüge, dafür zu sorgen, dass die Bezüge in einem angemessenen Verhältnis zu den Aufgaben und Leistungen des Vorstandsmitglieds und zur Lage der Gesellschaft stehen.

§ 11 Aufsichtsräte

- (1) Die Aufsichtsräte der Stiftungsunternehmen setzen sich aus Vertretern der Stiftung und der Arbeitnehmer nach den jeweils geltenden aktien- und mitbestimmungsrechtlichen Vorschriften zusammen.
- (2) Als Mitglieder der Aufsichtsräte, die als Vertreter der Anteilseignerin von den Hauptversammlungen der Stiftungsunternehmen gewählt werden, sollen international erfahrene Personen aus der Wirtschaft und der Wissenschaft ausgewählt werden, die aufgrund ihrer Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen für die Tätigkeit im Aufsichtsrat besonders geeignet erscheinen.

- (2) The members of the Executive Committee of an operating enterprise will be appointed, hired and dismissed by the Supervisory Board of the operating enterprise in accordance with the applicable rules of the law and the articles of association. There must be at least three members of the Executive Board of an operating enterprise. The Supervisory Board will appoint one member of the Executive Board as the Spokesman or Chairman of the Executive Board.
- (3) The operating enterprises will be legally represented by two members of the Executive Board or one member of the Executive Board together with a Prokurist (a senior executive with extensive power of attorney in commercial matters).
- (4) The Executive Board will provide itself with rules of internal procedure with the consent of the Supervisory Board.
- (5) In setting the total remuneration, or any severance payments or pension payments, of the individual Executive Board members, the Supervisory Board must ensure that the remuneration bears a reasonable relationship with the duties and performance of the Board member and the position of the company.

§ 11 Supervisory Boards

- (1) The Supervisory Boards of the operating enterprises will be composed of representatives of the Foundation and the employees in accordance with the current rules of corporation law and co-determination law.
- (2) Persons from the business and scientific spheres with international experience who appear particularly suited to the work of a Supervisory Board on the grounds of their education, knowledge and experience should be selected as the Supervisory Board members who are elected as representatives of the shareholder by the Annual General Meetings of the operating enterprises.

- (3) Vor der Wahl der Mitglieder der Aufsichtsräte wird der Stiftungsrat die Stiftungsverwaltung zu seinem Vorschlag anhören. Die Stiftungsverwaltung kann einen Vorschlag des Stiftungsrats aus wichtigem Grund ablehnen und teilt den Grund für die Ablehnung dem Stiftungsrat unverzüglich mit. Der Stiftungsrat muss dann einen neuen Vorschlag unterbreiten.
- (4) Der Vorsitzende des Stiftungsrats ist zum Mitglied der Aufsichtsräte der Stiftungsunternehmen zu wählen und soll zum Vorsitzenden der Aufsichtsräte gewählt werden. Die weiteren Mitglieder des Stiftungsrats dürfen nicht zu Mitgliedern der Aufsichtsräte gewählt werden.
- (5) Mit der Beendigung seiner Bestellung als Vorsitzender des Stiftungsrats hat der Vorsitzende seine Ämter als Mitglied der Aufsichtsräte der Stiftungsunternehmen niederzulegen.

§ 12 Hauptversammlungen

- (1) Der Stiftungsrat entscheidet über die Ausübung der Stimmrechte aus den Anteilen der Stiftung an den Stiftungsunternehmen. Das gilt entsprechend für die Ausübung der sonstigen Verwaltungsrechte (z. B. Teilnahme-, Auskunfts- und Klagerechte). Der Stiftungsrat unterrichtet die Stiftungsverwaltung rechtzeitig vor der Ausübung des Stimmrechts über die zur Beschlussfassung anstehenden Gegenstände der Tagesordnung sowie die Vorschläge von Vorstand und Aufsichtsrat des jeweiligen Stiftungsunternehmens zur Beschlussfassung der Hauptversammlung und gibt ihr Gelegenheit zur Stellungnahme.
- (2) In den Hauptversammlungen der Stiftungsunternehmen können die Stimmrechte und sonstigen Verwaltungsrechte nach Maßgabe von Weisungen des Stiftungsrats auch von einem vom Stiftungsrat dazu bestimmten Mitglied des Stiftungsrats oder sonstigen Vertreter ausgeübt werden.

- (3) Before the election of the Supervisory Board members, the Shareholder Council will give the Foundation Administration a right to be heard as to its proposal. The Foundation Administration may reject a proposal of the Shareholder Council for an important reason and will inform the Shareholder Council immediately of the reason for the rejection. The Shareholder Council must then submit a new proposal.
- (4) The Chairman of the Shareholder Council must be elected a member of the Supervisory Boards of the operating enterprises and should be elected Chairman of the Supervisory Boards. The other members of the Shareholder Council may not be elected members of the Supervisory Boards.
- (5) At the end of his appointment as the Chairman of the Shareholder Council the Chairman must resign from his offices as member of the Supervisory Boards of the operating enterprises.

§ 12 General Meetings

- (1) The Shareholder Council will decide on the exercise of the voting rights arising from the Foundation's shares in the operating enterprises. This applies mutatis mutandis to the exercise of the other administrative rights (e.g. rights of participation, information and litigation). The Shareholder Council will inform the Foundation Administration in good time before exercising the voting right about the agenda items on which resolutions are to be passed and the proposals of the Executive and Supervisory Boards of the relevant operating enterprise on the resolutions to be passed at the General Meeting and will give it the opportunity for comment.
- (2) The voting rights and other administrative rights may be exercised at the General Meetings of the operating enterprises in accordance with instructions from the Shareholder Council by a member of the Shareholder Council or other representative appointed by the Shareholder Council for this purpose.

Zweiter Abschnitt: Tätigkeit und Rechnungslegung der Stiftungsunternehmen

§ 13 Grundsätze der wirtschaftlichen Betätigung

- (1) Die Stiftungsunternehmen haben in ihrer wirtschaftlichen Betätigung darauf zu achten, dass ihre finanzielle Unabhängigkeit von der Stiftung und dem jeweils anderen Stiftungsunternehmen gewahrt bleibt, ihre Zugehörigkeit zur Stiftung nicht gefährdet wird und von ihrer Tätigkeit keine Gefahr für die Stiftung oder das andere Stiftungsunternehmen ausgeht.
- (2) Die Stiftungsunternehmen sollen im Rahmen der in § 1 Absatz 2 Buchstabe a) niedergelegten Unternehmensgegenstände vorwiegend auf solchen Gebieten tätig werden, die eine Verbindung von Technik und Wissenschaft gewährleisten. Sie sollen in ihrer geschäftlichen Ausrichtung und Betätigung darauf achten, auch in Zukunft technisch anspruchsvolle Arbeit zu verrichten und dadurch eine führende Position in der technologischen Entwicklung anstreben.
- (3) Die Stiftungsunternehmen und die mit ihnen verbundenen Unternehmen sehen in der Einhaltung hoher Umweltstandards eine wesentliche Unternehmensaufgabe. Sie sind in gleicher Weise dem Arbeits- und Gesundheitsschutz verpflichtet.
- (4) Ein Wettbewerb zwischen den Stiftungsunternehmen und den mit ihnen verbundenen Unternehmen ist grundsätzlich zu vermeiden, um die bestmögliche Nutzung der zur Verfügung stehenden Mittel zu gewährleisten.

Second section: Activities and accounting of the operating enterprises

§ 13 Principles of economic activity

- (1) The operating enterprises must make sure in their economic activities that their financial independence from the Foundation and the other operating enterprise is preserved, their affiliation with the Foundation is not put at risk and their activities do not lead to any risk to the Foundation or the other operating enterprise.
- (2) Within the framework of the business purposes laid down in § 1 paragraph 2 lit. a), the operating enterprises must operate primarily in areas that guarantee a combination of technology and science. They should take care in their business direction and activities that technically leading-edge work will continue to be performed in the future, and should therefore aim at leadership positions in technological development.
- (3) The operating enterprises and their subsidiaries will view it as a key corporate duty to comply with high environmental standards. They will likewise be committed to industrial and health protection.
- (4) Competition among the operating enterprises and their subsidiaries should always be avoided, in order to guarantee the best possible use of the available resources. Details will be dealt with in a directive prepared by the Executive Boards of the operating enterprises, taking this goal into account.

Einzelheiten regelt eine von den Vorständen der Stiftungsunternehmen unter Berücksichtigung dieser Zielsetzung aufgestellte Richtlinie. Können sich die Stiftungsunternehmen in einem Einzelfall nicht über eine Wettbewerbsfrage einigen, hat der Stiftungsrat auf Wunsch eines Stiftungsunternehmens eine begründete Stellungnahme abzugeben.

§ 14 Rechnungslegung der Stiftungsunternehmen

Jedes Stiftungsunternehmen ist verpflichtet, einen Jahresabschluss sowie einen Konzernjahresabschluss nach Maßgabe der für das Stiftungsunternehmen rechtlich zulässigen Bilanzierungsregeln aufzustellen.

Should the operating enterprises be unable to agree on an individual competition issue, the Shareholder Council will submit a reasoned opinion at the request of one of the operating enterprises.

§ 14 Accounting of the operating enterprises

Each of the operating enterprises is obligated to prepare annual financial statements and consolidated annual financial statements in accordance with the accounting standards legally permissible for the operating enterprises.

4. Teil Regelungen für die Mitarbeiter

§ 15 Grundsätze der Beschäftigung

- (1) In den Stiftungsunternehmen und den mit ihnen verbundenen Unternehmen darf niemand wegen seiner Rasse, seines Geschlechts, seines Glaubens oder seiner religiösen und politischen Anschauungen benachteiligt werden. Maßgeblich für Anstellung und weiteren Einsatz sind ausschließlich die Fähigkeiten, die Leistungen und das Verhalten der Mitarbeiter.
- (2) Die Stiftungsunternehmen und die mit ihnen verbundenen Unternehmen fördern die Qualifikation und das eigenverantwortliche Handeln der Mitarbeiter und binden sie in die Verbesserung der Unternehmensprozesse ein. Das Wissen und die Fähigkeiten der Mitarbeiter werden im Rahmen der unternehmerischen Entscheidungsprozesse genutzt.

§ 16 Ausgestaltung des Arbeitsverhältnisses

- (1) Die Stiftungsunternehmen und die mit ihnen verbundenen Unternehmen haben bei der Ausgestaltung der Arbeitsverhältnisse die jeweils für sie geltenden gesetzlichen und tarifvertraglichen Regelungen und betrieblichen Vereinbarungen zu beachten. Die Anstellungsverträge der Mitarbeiter dürfen keine Regelungen enthalten, durch welche die Mitarbeiter gegenüber den in diesem Teil des Statuts enthaltenen Bestimmungen schlechtergestellt werden.
- (2) Bei der Ausgestaltung der Arbeitsverhältnisse von Mitarbeitern darf, außer wenn in einem Tarifvertrag oder in einer betrieblichen Vereinbarung in rechtlich zulässiger Weise eine abweichende Regelung getroffen worden ist,
 - a) die werktägliche Regelarbeitszeit im Grundsatz acht Stunden nicht übersteigen,

Part 4 Rules for the employees

§ 15 Principles of employment

- (1) No one may be disadvantaged in the operating enterprises and their subsidiaries on the grounds of race, gender, faith or religious and political beliefs. Only the skills, performance and conduct of employees will determine whether they are hired and how they are subsequently deployed.
- (2) The operating enterprises and their subsidiaries will support the skill development and autonomy of the employees and involve them in improving the business processes. The knowledge and skills of the employees will be used in the context of business decision making processes.

§ 16 Design of the employment relationship

- (1) The operating enterprises and their subsidiaries must observe the applicable statutory and collectively negotiated provisions as well as works agreements in designing employment relationships. Employees' employment contracts may not contain any rules through which the employees would be discriminated against with respect to the provisions contained in this section of the statutes.
- (2) Unless otherwise agreed in a legally permissible manner in a collectively negotiated agreement or works agreement, the design of employees' working conditions must meet the following criteria:
 - a) it may not in principle allow regular working hours on weekdays to exceed eight hours,

- b) niemand zur Leistung von Überstunden oder Feiertagsarbeit gegen seinen Willen verpflichtet werden, wobei Vereinbarungen zur Leistung von Überstunden im ungestörten Betrieb für nicht länger als einen Monat getroffen werden sollen,
- c) Mitarbeitern, die seit mindestens einem Jahr in einem Beschäftigungsverhältnis stehen, der Anspruch auf jährlich mindestens 15 Arbeitstage bezahlten Urlaubs nicht verweigert werden,
- d) Mitarbeitern, welche zu ehrenamtlicher Tätigkeit im Staats- oder Gemeindedienst berufen werden, der zu ordnungsmäßiger Ausübung dieser Tätigkeit nötige Urlaub auf Antrag nicht versagt werden.

§ 17 Grundsätze der Vergütung

- (1) Mitarbeitern ist ein angemessenes Arbeitsentgelt unter Berücksichtigung eines guten industriellen Standards am jeweiligen Arbeitsort und der wirtschaftlichen Lage des Unternehmens zu gewähren. Für Arbeitszeit, die infolge eines gesetzlichen Feiertags ausfällt, ist den Mitarbeitern das Arbeitsentgelt zu zahlen, das sie ohne Arbeitsausfall erhalten hätten.
- (2) Mitarbeitern ist, sofern es sich nicht um leitende oder außertarifliche Angestellte handelt, ein Zuschlag für Über- und Feiertagsarbeit in Höhe von mindestens 25 % des Grundentgelts zu gewähren, soweit nicht andere rechtlich zulässige tarifliche Regelungen oder betriebliche Vereinbarungen gelten.
- (3) Das Arbeitsentgelt der Mitarbeiter, das einmal ohne ausdrücklichen Vorbehalt gewährt oder trotz eines Vorbehalts länger als ein Jahr ausbezahlt worden ist, darf auch im Fall einer zeitweiligen oder dauerhaften Verkürzung der monatlichen Arbeitszeit durch die Stiftungsunternehmen nicht einseitig gekürzt werden, soweit nicht andere rechtlich zulässige tarifliche Regelungen oder betriebliche Vereinbarungen dies zulassen.

- b) it may not obligate anyone to work overtime or on public holidays against his will; agreements on overtime work during uninterrupted operation may not be made for more than one month,
- c) employees who have been employed for at least one year may not be refused entitlement to at least 15 working days' paid vacation per annum,
- d) employees who are appointed to voluntary services in the service of the state or community may not be refused the necessary leave to perform this work properly upon application.

§ 17 Principles of remuneration

- (1) Employees must be granted appropriate remuneration for their work, taking a good industrial standard and the financial position of the company into account. Employees must be paid the same remuneration for time not worked due to a statutory public holiday which they would have received if the time had been worked.
- (2) Apart from senior executives, employees must be paid an extra allowance for overtime and work on public holidays in the amount of at least 25% of their basic salary, unless other legally permissible, collectively negotiated provisions or works agreements apply.
- (3) Employees' remuneration which is granted on one occasion without being subject to explicit reservations or is paid for more than one year despite a reservation may not be reduced unilaterally by the operating enterprises even in the event of a temporary or long-term reduction in their working hours, unless this is permitted by other legally permissible, collectively negotiated provisions or works agreements.

§ 18 Zusätzliche Vergütungen

- (1) Die Mitarbeiter haben einen Anspruch auf angemessene Vergütung, wenn ihr Unternehmen von ihnen allein oder gemeinsam mit anderen entwickelte patent- oder Gebrauchsmusterfähige Erfindungen oder Vorschläge für sonstige technische Neuerungen, die nicht patent- oder Gebrauchsmusterfähig sind (technische Verbesserungsvorschläge), in Anspruch nimmt. Dasselbe gilt, wenn Mitarbeiter durch besondere, über die pflichtgemäße Wahrnehmung ihrer Obliegenheiten deutlich hinausgehende Leistungen zum wirtschaftlichen Nutzen ihres Unternehmens beitragen (wirtschaftliche Verbesserungsvorschläge). Die Stiftungsunternehmen und die mit ihnen verbundenen Unternehmen haben die näheren Voraussetzungen und die Höhe der angemessenen Vergütung in Richtlinien zu regeln, soweit eine Vergütung für diese Fälle nicht gesetzlich zwingend geregelt ist.
- (2) Die Stiftungsunternehmen und die mit ihnen verbundenen Unternehmen werden unter Berücksichtigung der jeweiligen betrieblichen Verhältnisse und des industriellen Standards am jeweiligen Arbeitsort die Möglichkeit einer angemessenen Gewinnbeteiligung der Mitarbeiter prüfen. Soweit die Gewinnbeteiligung nicht allen Mitarbeitern gleichmäßig, also in einer bestimmten prozentualen Höhe des jeweiligen Grundentgelts, gewährt wird, sind die jeweils betriebsverfassungsrechtlich zuständigen Organe nach Maßgabe der jeweils geltenden Gesetze an der Festsetzung der Gewinnbeteiligung zu beteiligen.

§ 18 Additional payments

- (1) Employees will be entitled to appropriate payments if their company uses inventions developed by them as individuals or together with others that can be protected by patents or utility models, or suggestions for other technical innovations which cannot be protected by patents or utility models (suggestions on technical improvements). The same applies when employees contribute services to the economic benefit of their company that go significantly beyond the due performance of their duties (suggestions on business improvements). The operating enterprises and their subsidiaries must lay down the detailed prerequisites and the amount of the appropriate payment in directives unless a mandatory payment for these cases is provided for by law.
- (2) The operating enterprises and their subsidiaries will examine the possibility of appropriate profit sharing for the employees, taking into account the business situation and the industrial standard at the respective locations. In so far as the profit share is not granted to all employees equally, in other words as a certain percentage of their basic salary, the bodies with responsibility under the law on employees' representation and co-determination must be involved in setting the profit share in accordance with the relevant applicable legislation.

§ 19 Aufrechterhaltung von Rechten

Soweit Mitarbeiter an der Erfüllung ihrer arbeitsvertraglichen Pflichten vorübergehend gehindert sind, ruht das Arbeitsverhältnis, wenn die vorübergehende Hinderung veranlasst ist durch

- a) Rücksichtnahme auf wichtige Interessen des Mitarbeiters oder eines nahen Familienangehörigen, wenn die Nichterbringung der Dienstleistung nach Vereinbarung mit dem Unternehmen, bei dem der Mitarbeiter beschäftigt ist, erfolgt, nicht länger als ein Jahr dauert und der Mitarbeiter bereits seit fünf Jahren bei seinem Unternehmen angestellt ist,
- b) Einberufung zum Wehrdienst oder zu einer Wehrübung oder durch die Tätigkeit als Zivildienstleistender oder entsprechende öffentlich-rechtliche Verpflichtungen,
- c) Untersuchungs- oder Strafhaft von nicht länger als sechs Monaten, soweit diese ihren Grund nicht in Handlungen des Mitarbeiters hat, welche zu einer außerordentlichen Kündigung berechtigen.

Das Ruhen des Dienstverhältnisses hat zur Folge, dass das Dienstverhältnis als nicht unterbrochen gilt, soweit Rechte aus dem Dienstverhältnis von der Dauer der Betriebszugehörigkeit oder von der Dauer der Beschäftigungs- oder Dienstzeit abhängen.

§ 20 Versorgungsregelung und Ausgleichsanspruch

- (1) Mitarbeiter haben gegen das Unternehmen, bei dem sie beschäftigt sind, einen klagbaren Anspruch auf Versorgungsleistungen (einschließlich Hinterbliebenenversorgung). Voraussetzungen und Höhe richten sich nach Maßgabe der für sie jeweils geltenden Versorgungsordnungen.

§ 19 Maintenance of rights

In so far as employees are temporarily prevented from performing their duties under their employment contracts, the employment will be suspended if the temporary hindrance is due to

- a) the consideration of important interests of the employee or a close relative, if the non-performance of the service is agreed with the company in which the employee works, does not continue for more than one year and the employee has already been employed at his company for five years,
- b) a call-up for military service or a military exercise or due to alternative civilian service or corresponding obligations under public law,
- c) pre-trial custody or penal confinement of no more than six months, provided that these are not based on actions by the employee which would entitle the employer to dismiss him without notice.

Such suspension will have the consequence that the employment will not be deemed to have been interrupted where rights arising from the employment depend on the period of tenure or the duration of the period of employment or service.

§ 20 Pension scheme and compensation claims

- (1) Employees will have an actionable entitlement to pension benefits (including survivor's pension) from the company in which they are employed. The prerequisites and the amount will be based on the pension scheme regulations applicable to the employees.

- (2) Mitarbeitern, die unter Verlust ihrer Versorgungsanwartschaft nach einer mindestens fünfjährigen anrechenbaren Dienstzeit aus ihrem Unternehmen ausscheiden, haben einen Ausgleichsanspruch, wenn
- a) sie vor Vollendung des 40. Lebensjahres in ihr Unternehmen eingetreten sind und
 - b) die Auflösung des Dienstverhältnisses durch ihr Unternehmen erfolgt, ohne dass ein in der Person des Mitarbeiters liegender wichtiger Grund für die Auflösung gegeben ist.
- (3) Der Ausgleichsanspruch errechnet sich aus dem bis zum Zeitpunkt der Beendigung des Dienstverhältnisses entstandenen fiktiven monatlichen Versorgungsanspruch, der mit einem Viertel der nach Monaten bemessenen tatsächlich erreichten anrechenbaren Dienstzeit multipliziert wird. Die Höhe des Versorgungsanspruchs und die anrechenbare Dienstzeit ergeben sich aus der jeweils geltenden Versorgungsordnung.
- (4) Der Ausgleichsanspruch wird 30 Tage nach Beendigung des Dienstverhältnisses fällig. Er ist vererblich. Er verjährt mit Ablauf von 90 Tagen nach Fälligkeit.

§ 21 Interessenvertretung

- (1) Die Interessen der Mitarbeiter werden durch die nach den jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen eingerichteten betrieblichen Vertretungen der Mitarbeiter wahrgenommen.
- (2) Die Stiftungsunternehmen und die mit ihnen verbundenen Unternehmen werden mit den Mitarbeitervertretungen vertrauensvoll zusammenarbeiten.

- (2) Employees who leave their company after an eligible service period of at least five years and lose their future pension rights will be entitled to compensation if
- a) they joined their company before reaching the age of 40 and
 - b) the employment is dissolved by their company without an important reason for the dissolution lying in the person of the employee.
- (3) The compensation claim will be calculated from the fictional monthly future pension rights arising up to the time when the employment is terminated, multiplied by one quarter of the eligible service period actually reached, measured in months. The amount of the future pension rights and the eligible service period will be derived from the applicable pension scheme regulations.
- (4) The compensation will be due 30 days after the end of the employment. It will be inheritable. Claims to the entitlement will not be permissible after the expiry of 90 days from the due date.

§ 21 Representation of interests

- (1) The interests of the employees will be protected by the works employee representatives put in place in accordance with the prevailing legislation.
- (2) The operating enterprises and their subsidiaries will work together with the employee representatives on a basis of trust.

§ 22 Ausbildung und Weiterbildung

- (1) Die Stiftungsunternehmen und die mit ihnen verbundenen Unternehmen bilden im Rahmen der betrieblichen Erfordernisse junge Menschen aus. Die Ausbildung ist so zu gestalten, dass die Auszubildenden ein qualifiziertes Ausbildungsziel in der vorgesehenen Ausbildungszeit erreichen können.
- (2) Die Stiftungsunternehmen und die mit ihnen verbundenen Unternehmen werden sich im Rahmen der betrieblichen Möglichkeiten in vorbildlicher Weise für die betriebliche Weiterbildung ihrer Mitarbeiter einsetzen. Im Rahmen der jeweils geltenden gesetzlichen oder tarifvertraglichen Vorschriften unterstützen die Stiftungsunternehmen und die mit ihnen verbundenen Unternehmen die außerbetriebliche Weiterbildung ihrer Mitarbeiter.

§ 23 Geltungsbereich der Regelungen für die Mitarbeiter

Die Regelungen der §§ 16 bis 22 gelten für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stiftungsunternehmen sowie – § 20 jedenfalls in der Regel – auch für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der inländischen Betriebe der verbundenen Unternehmen der Stiftungsunternehmen.

§ 22 Training

- (1) The operating enterprises and their subsidiaries will train young people within the framework of their business requirements. The training must be designed in such a way that the trainees can reach a qualified training objective in the training period provided.
- (2) The operating enterprises and their subsidiaries will display exemplary commitment towards in-house training for their employees within the possibilities of the business. Within the framework of the prevailing rules under the law or collectively negotiated agreements, the operating enterprises and their subsidiaries will support external training for their employees.

§ 23 Scope of the regulations for employees

The regulations in §§ 16 to 22 apply to the employees of the operating enterprises and – for § 20, at least as a general rule – also to the employees of German plants belonging to subsidiaries of the operating enterprises.

5. Teil Aufbringung und Verwendung der Mittel und Rechnungslegung der Stiftung

§ 24 Aufbringung und Verwendung der Fördermittel

- (1) Der Stiftungsrat hat dafür Sorge zu tragen, dass bei der Entscheidung über die Gewinnverwendung der Stiftungsunternehmen die folgenden Regeln zur Mindest- und Höchstausschüttung beachtet werden:
- a) Maßgeblich sind der im Konzernabschluss des jeweiligen Stiftungsunternehmens ausgewiesene Jahresüberschuss ohne den auf konzernfremde Gesellschafter entfallenden Gewinn oder Verlust („Konzernjahresüberschuss“) und der im Konzernabschluss vor Verwendung des Jahresüberschusses ausgewiesene Anteil des Eigenkapitals an der Bilanzsumme („Konzerneigenkapitalquote“).
- b) Bei einer Konzerneigenkapitalquote bis 20 % erfolgt keine Gewinnausschüttung. Bei einer Konzerneigenkapitalquote
- über 20 % werden mindestens 2 % und höchstens 4 %,
 - über 25 % werden mindestens 3 % und höchstens 7 %,
 - über 30 % werden mindestens 4 % und höchstens 10 %,
 - über 35 % werden mindestens 4,5 % und höchstens 12 %,
 - über 40 % werden mindestens 5 % und höchstens 14 %,

des Konzernjahresüberschusses des jeweiligen Stiftungsunternehmens als Bilanzgewinn ausgeschüttet. Die Entscheidung über die Höhe der Ausschüttung in dem vorstehend festgelegten Rahmen trifft der Stiftungsrat nach pflichtgemäßem Ermessen mit dem Ziel einer bestmöglichen Verwirklichung der in § 1 beschriebenen Zwecke der Stiftung, insbesondere unter Beachtung einer nachhaltigen wirtschaftlichen Sicherung der Stiftungsunternehmen und einer wirkungsvollen Förderung der Wissenschaften.

Part 5 Generation and use of the Foundation funds; Foundation accounting

§ 24 Generation and use of the funding

- (1) The Shareholder Council must ensure that the following rules on the minimum and maximum distribution are followed in decisions on the use of the operating enterprises' profit:
- a) The net income for the year shown in the consolidated annual financial statements of the operating enterprise in question, net of the profit or loss accruing to minority interests (“consolidated net income for the year”) and the share of equity in net assets shown in the consolidated annual financial statements before the use of the net income (“consolidated equity ratio”) will be decisive.
- b) If the equity ratio is up to 20%, no profit will be distributed. If the equity ratio is
- over 20%, a minimum of 2% and a maximum of 4%,
 - over 25%, a minimum of 3% and a maximum of 7%,
 - over 30%, a minimum of 4% and a maximum of 10%,
 - over 35%, a minimum of 4.5% and a maximum of 12%,
 - over 40%, a minimum of 5% and a maximum of 14%,

of the consolidated net income for the year of the relevant operating enterprise will be distributed as net profit for the year. The decision on the amount of the distribution within the framework set above will be made by the Shareholder Council at its proper discretion with the aim of realizing the purposes of the Foundation described in § 1 to the best possible effect, particularly taking into consideration the sustainable economic security of the operating enterprises and the effective promotion of the sciences.

- (2) Die Entscheidung über die Verwaltung und Verwendung der Fördermittel obliegt der Stiftungsverwaltung. Die Fördermittel sollen insbesondere Hochschulen und anderen Einrichtungen der Forschung und Lehre in den Bundesländern gewährt werden, in denen die Stiftung oder die Stiftungsunternehmen ihren Sitz haben, wobei die Bundesländer möglichst gleichmäßig berücksichtigt werden sollen. Die Stiftungsverwaltung hört vor einer Entscheidung über die Verwendung der Fördermittel den Vorstandsbeirat an und bedient sich bei der Entwicklung von Förderprogrammen des wissenschaftlichen Rats von Vertretern der Wissenschaft.
- (3) In künftigen Verwaltungsjahren zu erfüllende Verpflichtungen darf die Stiftung nur übernehmen, wenn deren Gesamthöhe im Zeitpunkt der Verpflichtung absehbar und durch Rücklagen gedeckt ist.

§ 25 Verwaltungskosten der Stiftung

- (1) Die Verwaltungskosten der Stiftung trägt die Stiftung. Die Stiftung hat Rücklagen zu bilden, aus denen die voraussichtlichen Verwaltungskosten für drei Jahre bestritten werden können.
- (2) Zwei Monate vor dem Ende eines Verwaltungsjahres erstellt die Stiftungsverwaltung in Abstimmung mit dem Vorsitzenden des Stiftungsrats ein Verwaltungskostenbudget für das kommende Verwaltungsjahr. Budgetüberschreitungen im Laufe des Verwaltungsjahres bedürfen der Einwilligung von Stiftungsverwaltung und Stiftungsrat.

- (2) Decisions on the administration and use of the funding will be incumbent on the Foundation Administration. The funding should be granted in particular to universities and other research and teaching institutions in those Federal regions where the Foundation or the operating enterprises have their registered offices. The Federal regions should be considered equally as far as possible. The Foundation Administration will consult the Management Advisory Board on the use of the funding before taking its decision and will make use of representatives from the scientific community in working out funding programs.
- (3) The Foundation may only take on obligations to be fulfilled in future administrative years if their total amount is foreseeable at the time the obligation is undertaken and is covered by statutory reserves.

§ 25 Administrative costs of the Foundation

- (1) The administrative costs of the Foundation will be borne by the Foundation. The Foundation must create statutory reserves to cover the foreseeable administrative costs for three years.
- (2) Two months before the end of an administrative year, the Foundation Administration will prepare, in consultation with the Chairman of the Shareholder Council, an administrative cost budget for the coming administrative year. Budget overruns in the course of the administrative year will require the consent of the Foundation Administration and the Shareholder Council.

§ 26 Verwaltungsjahr und Rechnungslegung der Stiftung

- (1) Das Verwaltungsjahr entspricht dem Geschäftsjahr der Stiftungsunternehmen. Falls die Stiftungsunternehmen verschiedene Geschäftsjahre haben, gilt das Geschäftsjahr des Stiftungsunternehmens Carl Zeiss.
- (2) Die Stiftung ist zur jährlichen Rechnungslegung verpflichtet. Die Rechnungslegung hat den Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung und kaufmännischer Bilanzierung zu genügen.
- (3) Die Stiftungsverwaltung stellt in den ersten drei Monaten eines Verwaltungsjahres einen Jahresabschluss und einen Lagebericht der Stiftung für das vergangene Verwaltungsjahr auf. Jahresabschluss und Lagebericht sind durch einen Abschlussprüfer, der von der Stiftungsverwaltung jeweils vor Ablauf des Verwaltungsjahres zu bestellen und zu beauftragen ist, zu prüfen.
- (4) Auf den Jahresabschluss der Stiftung finden die handelsrechtlichen Vorschriften über die Rechnungslegung großer Kapitalgesellschaften Anwendung, soweit die Besonderheiten einer Stiftung keine Abweichungen erfordern. In den Lagebericht der Stiftung ist auch der Bericht über die Erfüllung der Stiftungszwecke aufzunehmen.
- (5) Der Jahresabschluss für das vergangene Verwaltungsjahr ist von der Stiftungsverwaltung innerhalb der ersten acht Monate des Verwaltungsjahres der Stiftung festzustellen. Die Stiftungsverwaltung hat Jahresabschluss und Lagebericht offenzulegen.

§ 26 Administrative year and accounting of the Foundation

- (1) The administrative year will correspond to the operating enterprises' fiscal year. If the operating enterprises have different fiscal years, the fiscal year of the operating enterprise Carl Zeiss will apply.
- (2) The Foundation is obligated to prepare and publish annual financial statements. Such preparation and publication must comply with the principles of adequate and orderly financial accounting.
- (3) The Foundation Administration will prepare annual financial statements and a management report for the Foundation for the past administrative year in the first three months of the administrative year. The annual financial statements and management report must be examined by an auditor to be appointed and instructed by the Foundation Administration before the end of each administrative year.
- (4) The commercial accounting standards for large stock companies, unless the specific features of a foundation require otherwise, will be applied to the annual financial statements of the Foundation. The management report of the Foundation must also include the report on the fulfillment of the purposes of the Foundation.
- (5) The annual financial statements for the past administrative year must be approved by the Foundation Administration within the first eight months of the administrative year of the Foundation. The Foundation Administration will publish the annual financial statements and management report.

§ 27 Statutenänderung

- (1) Sollten sich die rechtlichen Grundlagen oder technischen und ökonomischen Bedingungen im Lauf der Zeit derartig verändern, dass die Aufrechterhaltung der Bestimmungen dieses Statuts entweder direkt unmöglich oder in absehbarer Zeit undurchführbar oder angesichts der erkennbaren Absichten des Stifters offenbar zweckwidrig würde, so ist die Stiftungsverwaltung berechtigt, das Statut insoweit abzuändern, als das geboten ist, um die Unmöglichkeit der Aufrechterhaltung, absehbare Undurchführbarkeit oder Zweckwidrigkeit der betroffenen Statutenbestimmungen zu beseitigen.
- (2) Der Stiftungsrat und der Vorstandsbeirat sind jeweils berechtigt, der Stiftungsverwaltung Vorschläge zur Änderung des Statuts zu unterbreiten. Die Stiftungsverwaltung hat im Fall eines Vorschlags des Stiftungsrats dem Vorstandsbeirat, im Fall eines Vorschlags des Vorstandsbeirats dem Stiftungsrat Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben. Sie wird sich zu dem Vorschlag innerhalb von zwei Monaten nach dessen Zugang den anderen Stiftungsorganen gegenüber schriftlich äußern.
- (3) Die Stiftungsverwaltung hat vor jeder von ihr beabsichtigten Änderung des Statuts dem Stiftungsrat und dem Vorstandsbeirat Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben. Der Stiftungsrat und der Vorstandsbeirat sollen sich zu der beabsichtigten Statutenänderung innerhalb von zwei Monaten nach Zugang des Wortlauts der beabsichtigten Änderung schriftlich äußern.
- (4) Die Stiftungsverwaltung hat die Änderung des Statuts schriftlich zu begründen. Sie hat die Änderung des Statuts ferner durch die staatliche Stiftungsbehörde genehmigen zu lassen. Die Änderung des Statuts muss mit der Begründung dem Stiftungsrat, dem Vorstandsbeirat, den

§ 27 Amendments to the statutes

- (1) Should the legal bases or technical and economic conditions change in the course of time in such a way that it becomes either immediately impossible or unfeasible within the foreseeable future to maintain the provisions of these statutes or if such maintenance would be in obvious conflict with the discernable intentions of the founder, the Foundation Administration will be entitled to amend the statutes to the extent required in order to eliminate the impossibility of maintaining, foreseeable unfeasibility or conflict with the intentions of the provisions concerned.
- (2) The Shareholder Council and the Management Advisory Board will both be entitled to submit proposals on amendments to the statutes to the Foundation Administration. In the case of a proposal from the Shareholder Council, the Foundation Administration must give the Management Advisory Board the opportunity to comment, in the case of a proposal from the Management Advisory Board, it must give the Shareholder Council the same opportunity. It must send written comments on a proposal to the other management bodies of the Foundation within two months of receiving it.
- (3) The Foundation Administration must give the Shareholder Council and the Management Advisory Board the opportunity to comment prior to any amendment to the statutes which it intends to make. The Shareholder Council and the Management Advisory Board have to comment in writing on the intended amendment to the statutes within two months of receiving the text of an intended amendment.
- (4) The Foundation Administration must give reasons in writing for the amendment to the statutes. Furthermore, it must obtain the approval of the state Stiftungsbehörde (supervisory authority for foundations)

Stiftungsunternehmen, den Mitarbeitern der Stiftungsunternehmen und der inländischen Betriebe der mit diesen verbundenen Unternehmen sowie den in Deutschland lebenden Nachkommen des Stifters bis zum dritten Glied bekanntgemacht werden. In der Bekanntmachung hat die Stiftungsverwaltung auf das Anfechtungsrecht nach § 28 hinzuweisen.

- (5) Eine ordnungsgemäß bekannt gemachte Änderung des Statuts wird – wenn die Stiftungsverwaltung in der Bekanntmachung nichts anderes bestimmt – am Tag der Bekanntmachung wirksam. Jede Änderung des Statuts gilt, wenn sie nicht gemäß § 28 angefochten worden ist, nach Ablauf der Anfechtungsfrist gemäß § 28 Absatz 3 oder – im Fall der fristgerechten Anfechtung – nach rechtskräftiger Abweisung oder Erledigung der Anfechtungsklage als Wille des Stifters und unterliegt von da an den Bestimmungen der §§ 27 und 28.

§ 28 Anfechtung von Änderungen des Statuts

- (1) Jede Änderung des Statuts kann wegen Verstoßes gegen § 27 mittels einer Klage vor den Zivilgerichten angefochten werden. Die Klage ist gegen die Stiftung, vertreten durch die Stiftungsverwaltung, zu richten.
- (2) Zur Anfechtung sind befugt:
 - a) der Vorsitzende des Stiftungsrats, sofern der Stiftungsrat die Anfechtung beschließt,
 - b) gemeinsam die beiden jeweiligen Vorsitzenden oder Sprecher der Vorstände der Stiftungsunternehmen, sofern der Vorstandsbeirat die Anfechtung beschließt,
 - c) jedes Vorstandsmitglied des Stiftungsunternehmens Carl Zeiss und des Stiftungsunternehmens Schott Glas,

for the said amendment. The amendment to the statutes, with the reasons for it, must be announced to the Shareholder Council, the Management Advisory Board, the operating enterprises of the Foundation, the employees of the operating enterprises and the German plants of these enterprises' subsidiaries, as well as descendants of the founder resident in Germany to the third generation. In the announcement, the Foundation Administration must draw attention to the right to contest the amendment in accordance with § 28.

- (5) A duly announced amendment to the statutes will – unless otherwise stipulated by the Foundation Administration in the announcement – come into force on the date of the announcement. Any amendment to the statutes will be deemed to be the intentions of the founder after the expiry of the statutory time limit for an appeal if it is not contested in accordance with § 28 paragraph 3 or – if it is contested within that time limit – after the action to set aside the amendment has been dismissed or settled and is res judicata. From then onwards, it is subject to the provisions of §§ 27 and 28.

§ 28 Contesting of amendments to the statutes

- (1) Any amendment to the statutes may be contested on the grounds of an infringement of § 27 by an action before the civil courts. The action must be filed against the Foundation, represented by the Foundation Administration.
- (2) The following are authorized to contest amendments:
 - a) the Chairman of the Shareholder Council, if the Shareholder Council decides to contest an amendment,
 - b) the two Chairmen or Spokesmen of the Executive Boards of the operating enterprises of the Foundation together, if the Management Advisory Board decides to contest an amendment,

- d) jeder Mitarbeiter eines Stiftungsunternehmens,
 - e) jeder Mitarbeiter eines inländischen Betriebs eines verbundenen Unternehmens eines Stiftungsunternehmens,
 - f) die in Deutschland lebenden Nachkommen des Stifters bis zum dritten Glied.
- (3) Die Klage kann nur auf Aufhebung der Statutenänderung mit Wirkung ab Klageerhebung, niemals auf Schadensersatz gerichtet sein. Die Klage muss innerhalb von zwölf Monaten, nachdem die Änderung des Statuts durch die Stiftungsverwaltung bekanntgemacht wurde (§ 27 Absatz 4 Satz 3), erhoben werden. Die Stiftungsverwaltung hat die Erhebung der Klage und den Termin zur mündlichen Verhandlung unverzüglich in entsprechender Anwendung von § 27 Absatz 4 Satz 3 bekanntzugeben.
- (4) Das Gericht hat die Entscheidung nach freiem richterlichen Ermessen unter Beachtung des aus dem Statut erkennbaren Stifterwillens zu treffen. Ein rechtskräftiges Feststellungsurteil wirkt für und gegen alle Stiftungssorgane und Stiftungsdestinatäre. Die Stiftungsverwaltung hat die gerichtliche Entscheidung unverzüglich in entsprechender Anwendung von § 27 Absatz 4 Satz 3 bekanntzugeben.

§ 29 Unveränderliche Grundsätze

Die §§ 1 bis 4 und §§ 27, 28 dürfen nicht abgeändert oder außer Kraft gesetzt werden.

- c) any member of the Executive Board of the operating enterprise Carl Zeiss or the operating enterprise Schott Glas,
- d) any employee of an operating enterprise,
- e) any employee of a German plant of an operating enterprise's subsidiary,
- f) descendants of the founder resident in Germany, to the third generation.

- (3) The action may only address the issue of having the amendment to the statutes set aside effective from the filing of the action, it may never take the form of a claim for damages. The action must be filed within twelve months from the time when the amendment is announced by the Foundation Administration (§ 27 paragraph 4 sentence 3). The Foundation Administration must immediately announce the filing of the action and the date of the hearing, applying § 27 paragraph 4 sentence 3 mutatis mutandis.
- (4) The court must make the decision at its free discretion, taking into account the intentions of the founder as discernible from the statutes. A non-appealable declaratory judgment will be effective for and against all management bodies and beneficiaries of the Foundation. The Foundation Administration will announce the court's decision immediately, applying § 27 paragraph 4 sentence 3 mutatis mutandis.

§ 29 Unalterable principles

§§ 1 to 4 and §§ 27, 28 may not be altered or repealed.

§ 30 Vertretung der Stiftung bei Wegfall der Stiftungsverwaltung

Sollte die Stiftungsverwaltung mehr als sechzig Tage aufgrund objektiver Umstände nicht handlungsfähig sein oder sollte zu irgendeinem Zeitpunkt eine den Bestimmungen des § 5 Absatz 1 entsprechende Stiftungsverwaltung nicht bestehen, so gehen die Rechte und Pflichten der Stiftungsverwaltung bis zum Tage der Wiederherstellung ihrer Handlungsfähigkeit auf den Stiftungsrat über. Der Stiftungsrat bildet in einem solchen Fall den Vorstand im Sinn des § 84 des Bürgerlichen Gesetzbuches. Der Stiftungsrat hat in einem solchen Fall im Rahmen seiner Möglichkeiten darauf hinzuwirken, dass wieder eine handlungsfähige Stiftungsverwaltung existiert.

§ 31 Auflösung der Stiftung

Die Stiftung ist aufzulösen, wenn beide Stiftungsunternehmen eine Tätigkeit im Rahmen ihrer Unternehmensgegenstände nicht mehr ausüben können und sich die Stiftungstätigkeit auf reine Vermögensverwaltung und die Verfolgung der allgemeinen Zwecke nach § 1 Absatz 3 reduziert. Im Fall der Auflösung der Stiftung sind die Anteile der Stiftung an den Stiftungsunternehmen nach Anhörung des Vorstands und des Aufsichtsrats des jeweiligen Stiftungsunternehmens zu veräußern. Das Vermögen der Stiftung unter Einschluss des Veräußerungserlöses fällt zu je einem Sechstel an die Gemeinden Jena, Mainz und Oberkochen sowie an die Universitäten in Jena, Mainz und Ulm zu weiterer selbstständiger Verwendung für im Sinn der Stiftung liegende Zwecke.

§ 30 Representation of the Foundation in the absence of the Foundation Administration

If the Foundation Administration is incapable of acting for objective reasons or should a Foundation Administration in accordance with the provisions of § 5 paragraph 1 not exist at any time, the rights and duties of the Foundation Administration will pass to the Shareholder Council until such time as its ability to act is restored. The Shareholder Council will form the Managing Board within the meaning of § 84 German Civil Code (BGB) in such an event. The Shareholder Council will, in such an event, work within the bounds of its possibilities towards restoring the existence of a Foundation Administration with the ability to act.

§ 31 Dissolution of the Foundation

The Foundation must be dissolved if both operating enterprises are no longer able to carry out activities within the framework of their business purposes and the work of the Foundation is reduced to pure asset management and the pursuit of the general purposes in accordance with § 1 paragraph 3. In the event of the dissolution of the Foundation, the Foundation's shares in the operating enterprises will be sold after giving the Executive Board and the Supervisory Board of the enterprise in question a right to be heard. One sixth of the assets of the Foundation, including the proceeds from the sale, will go to each of the municipalities of Jena, Mainz and Oberkochen as well as the universities in Jena, Mainz and Ulm for the purpose of their further independent use for the purposes intended by the Foundation.

§ 32 Bekanntgabe des Statuts

Eine aktuelle Fassung des Statuts ist jedem Mitarbeiter der Stiftungsunternehmen und der inländischen Betriebe der mit diesen verbundenen Unternehmen zu übergeben.

§ 33 In-Kraft-Treten und Übergangsregelungen

- (1) Die Fassung des Statuts tritt mit dem Wirksamwerden der Ausgliederung der Stiftungsunternehmen auf die Schott Glas AG und die Carl Zeiss AG in Kraft und ersetzt die bisher geltende Fassung des Statuts.¹⁾
- (2) Mit dem In-Kraft-Treten des neuen Statuts enden die Ämter der Organmitglieder und der Mitglieder der Unternehmensräte nach dem Statut in der bisher geltenden Fassung. Der amtierende Stiftungskommissar wird für die Zeit seiner Bestellung Vorsitzender des Stiftungsrats. Der Geschäftsführer und der stellvertretende Geschäftsführer bleiben für die Zeit ihrer Bestellung in ihren Ämtern.

¹⁾ Die Ausgliederung der Stiftungsunternehmen erfolgte mit Wirkung zum 1. Juli 2004. Am 14. Oktober 2009 wurden Änderungen des Stiftungsstatuts in § 6 Absatz 4 und § 7 Absatz 2 nach entsprechender Genehmigung der Stiftungsbehörde vom 24. September 2009 bekannt gemacht und sind seitdem wirksam. Am 28. August 2024 wurden Änderungen des Stiftungsstatuts in § 5 Absatz 4 und 5 (§ 5 Absatz 5a wurde neu ergänzt), § 6 Absatz 4 und 8 und § 30 nach entsprechender Genehmigung der Stiftungsbehörde vom 27. August 2024 bekannt gemacht und sind seitdem wirksam.

§ 32 Publication of the statutes

A current version of the statutes must be given to every employee of the Foundation's operating enterprises and of the German plants of their subsidiaries.

§ 33 Entry into effect and transitional provisions

- (1) This version of the statutes will enter into effect when the carve-out of the operating enterprises to form Schott Glas AG and Carl Zeiss AG becomes effective. It replaces the previous version of the statutes.²⁾
- (2) When the new statutes enter into effect, the offices of the members of the management bodies and the members of the Corporate Supervisory Committees under the previously valid statutes will end. The Foundation Commissioner in office will become Chairman of the Shareholder Council for the period of his appointment.

²⁾ The carve-out of the Foundation enterprises took effect July 1, 2004. On October 14, 2009, amendments were announced to § 6 paragraph 4 and § 7 paragraph 2 of the Foundation statute following explicit approval by the Stiftungsbehörde (the supervisory authority for foundations) on September 24, 2009 and have been in effect since. On August 28, 2024, amendments were announced to § 5 paragraph 4 and 5 (§ 5 paragraph 5a was newly added), § 6 paragraph 4 and 8 and § 30 of the Foundation statute following explicit approval by the Stiftungsbehörde (the supervisory authority for foundations) on August 27, 2024 and have been in effect since.

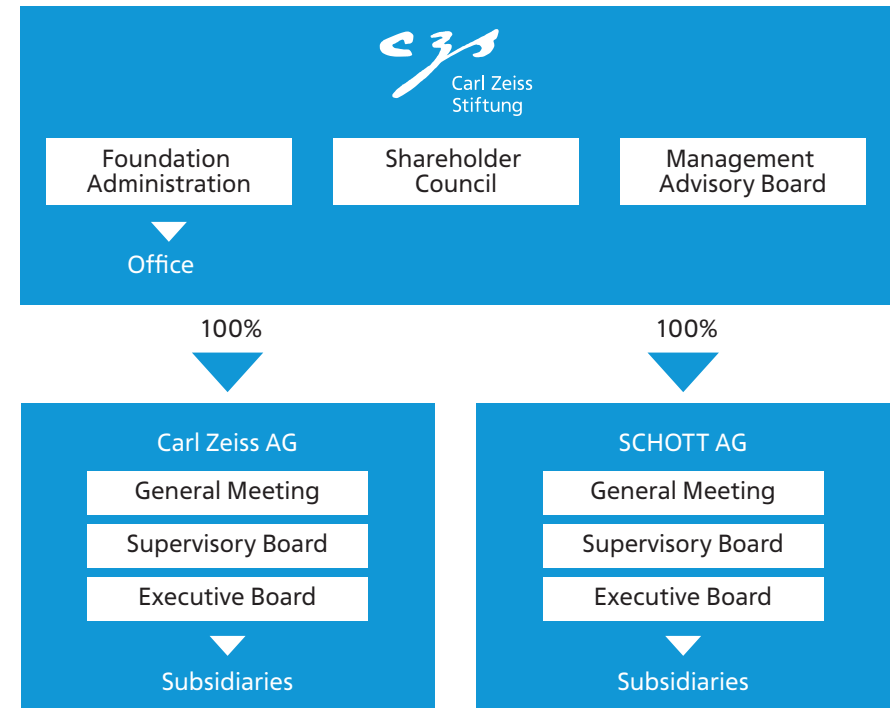
Anhang

Organstruktur der Carl-Zeiss-Stiftung und der Stiftungsunternehmen




Attachment

Organizational structure of the Carl-Zeiss-Stiftung and its operating enterprises



Organe der Carl-Zeiss-Stiftung


Stiftungsverwaltung



Wissenschaftsminister Baden-Württemberg
Wissenschaftsminister Thüringen

- Vergabe von Fördermitteln für Forschung und Lehre
- Änderung des Stiftungsstatuts
- Ernennung der Mitglieder des Stiftungsrats


Stiftungsrat



Ein Vorsitzender
und zwei weitere Mitglieder

- Wahrnehmung der wirtschaftlichen Interessen der Stiftung als Alleinaktionärin der Stiftungsunternehmen
- Vorsitzender soll zum Aufsichtsratsvorsitzenden der Stiftungsunternehmen gewählt werden („Bindeglied“ zwischen Stiftung und Stiftungsunternehmen)

Vorstandsbeirat



Vorstand Carl Zeiss AG Vorstand SCHOTT AG

- Anhörungs- und Beratungsfunktion bei
- Auswahl der Mitglieder des Stiftungsrats
 - Vergabe von Fördermitteln
 - Änderung des Stiftungsstatuts

Management bodies of the Carl-Zeiss-Stiftung


Foundation Administration



Minister of Science Baden-Württemberg,
Minister of Science Thuringia

- Allocation of funding for research and teaching
- Adaptation of the Foundation statute
- Appointment of the members of the Shareholder Council


Shareholder Council



Chairman and
two other members

- Managing the economic interests of the Foundation as sole shareholder of the operating enterprises
- The Chairman must be elected as Chairman of the Supervisory Board of the two Foundation companies (link between the Foundation and the Foundation companies)

Management Advisory Board



Executive Board Carl Zeiss AG Executive Board SCHOTT AG

- Consultation and advisory function in
- The selection of members of the Shareholder Council
 - Allocation of funding
 - Modification of the Foundation statute

Impressum

Carl-Zeiss-Stiftung
Heidenheim an der Brenz und Jena
August 2024

Geschäftsstelle:
Carl-Zeiss-Stiftung
Breitscheidstraße 10, 70174 Stuttgart
T +49 (0) 711 162213-0
info@carl-zeiss-stiftung.de
www.carl-zeiss-stiftung.de

Die Formulierungen in diesem Dokument meinen grundsätzlich die Angehörigen aller Geschlechter.

Imprint

Carl-Zeiss-Stiftung
Heidenheim an der Brenz and Jena
August 2024

Office:
Carl-Zeiss-Stiftung
Breitscheidstraße 10, 70174 Stuttgart
T +49 (0) 711 162213-0
info@carl-zeiss-stiftung.de
www.carl-zeiss-stiftung.de/en

As far as the interpretation of the statutes is concerned, solely the German version will apply.

